

PHILIPS

UV-C disinfection
mini box

user manual



Contents

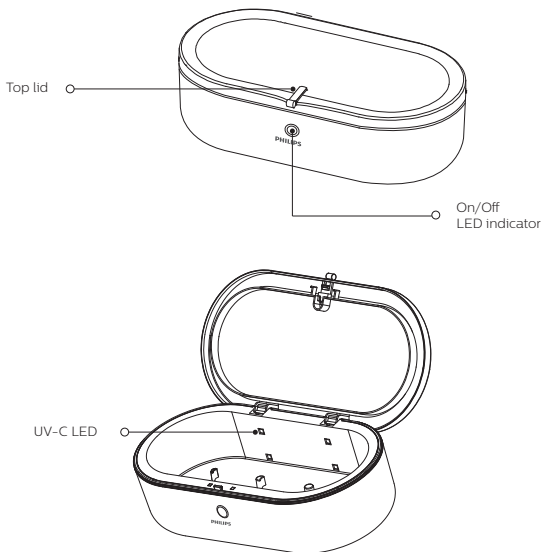
01 English (EN)	02
02 German (DE)	05
03 French (FR)	08
04 Dutch (NL)	11
05 Spanish (ES)	14
06 Portuguese (PT)	17
07 Italian (IT)	20
08 Danish (DA)	23
09 Finnish (FI)	26
10 Swedish (SV)	29
11 Norwegian (NO)	32
12 Greek (EL)	35
13 Turkish (TR)	38
14 Bulgarian (BG)	41
15 Hungarian (HU)	44
16 Slovene (SL)	47
17 Croatian (HR)	50
18 Macedonian (MK)	53
19 Serbian (SR)	56
20 Czech (CZ)	59
21 Slovak Czech (SK)	62
22 Polish (PL)	65
23 Romanian (RO)	68
24 Albanian (SQ)	71
25 Latvian (LV)	74
26 Lithuanian (LT)	77
27 Estonian (ET)	80
28 Arabic (AR)	83
29 Ukrainian (UA)	86
30 Russian (RU)	89

User manual

Philips UV-C disinfection mini box

This user manual provides important warnings and information on the proper application and operation of this UV-C appliance. You should always operate this UV-C appliance in accordance with this user manual.

Product introduction



Operation caution

1. Keep the objects unfolded, uncovered and unstacked before they are loaded into the UV-C appliance, to enable the maximum UV-C light exposure of the surface. Surfaces must be directly exposed to UV-C light in order to be disinfected.
2. The UV-C appliance should only be used in a stable upright position.
3. The UV-C LED is not replaceable.
4. The UV-C appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
5. Switch the power off before you clean the UV-C appliance, do not use volatile detergent like alcohol or gasoline. Do not pour water on/into the UV-C appliance. Just use a dry cloth to wipe the UV-C appliance.
6. The disinfection effect is dependent on the time of exposure to UV-C light.
7. This UV-C appliance only works under dry conditions, it's not water-proof.
8. Only use the UV-C appliance indoors.
9. Plants and/or materials that are exposed to UV-C for a long time may become damaged and/or discolored.

Warning!

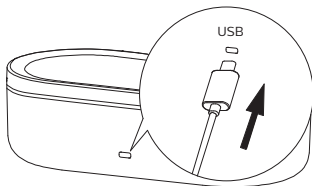
1. Not a toy. Not intended for use by children under 12 years of age. Close attention is necessary when used by or near children.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. Use only as described in this user manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cable. If UV-C appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
6. Do not pull or carry by cable, use cable as a handle, close a door on cable, or pull cable around sharp edges or corners. Do not roll the cable around the appliance when in use. Keep cable away from heated surfaces.
7. Do not handle cable or UV-C appliance with wet hands.
8. Keep the UV-C appliance away from sources of fire.
9. Do not put flammable and explosive goods into the UV-C appliance.
10. Do not dismantle the UV-C appliance.
11. This UV-C appliance is not designed and/or intended to be used to disinfect medical devices or for medical purposes; Signify excludes any and all liability for any such improper use.
12. This appliance contains a UV emitter. Do not stare at the light source.
13. **WARNING:** The top lid is provided with an interlock to reduce the risk of excessive ultraviolet radiation. Do not defeat this purpose or attempt to service without removing the top lid completely.

LED indicator instruction:

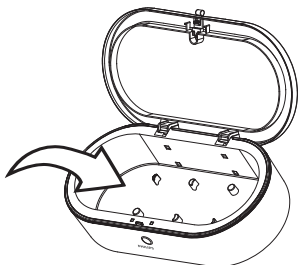
Appliance working status	LED indicator status
Plug in /close box/ disinfection routine completed	LED indicator keeps light on for 2 min.
Disinfection working mode	LED indicator flashes during the disinfection routine.
Standby	LED indicator is off

Operation guide:

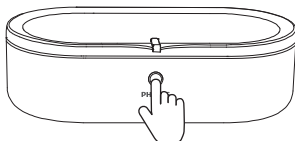
1. Plug in the type-C USB into mini box, and then plug the other side in the USB port (5V 1A).



2. Place the objects into the mini box (follow the operation caution), close the top lid until the LED indicator lights on.



3. Press the LED indicator button to start disinfection routine.



4. The disinfection routine is completed in 8min., then take the objects out from the mini box.

Product specification:

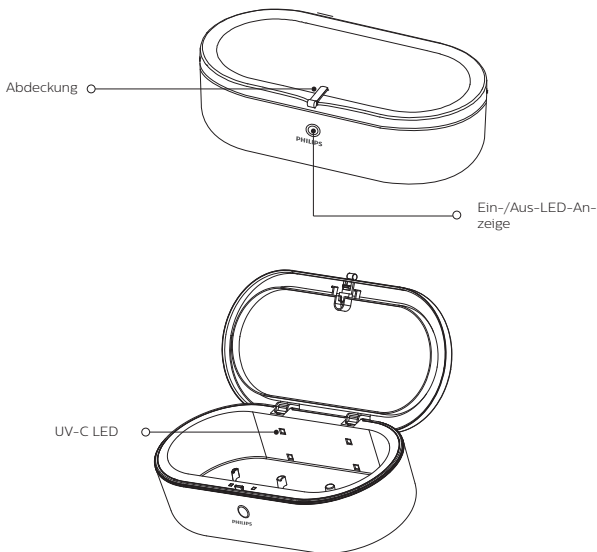
Product name	UV-C disinfection mini box
Model	9290030822
Input	5V DC ,1A
Wattage	4.3W
Lifetime	10000hrs
Size	234X125X71mm
Power interface	USB
Weight	350g
UV-C source	4pcs 1W UV-C LED
UV-C wavelength	275nm

Bedienungsanleitung

Philips UV-C-Mini-Desinfektionsbox

Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Warnhinweise und Informationen zur ordnungsgemäßen Anwendung und zum Betrieb dieses UV-C-Geräts. Sie sollten dieses UV-C-Gerät immer gemäß dieser Bedienungsanleitung verwenden.

Produkteinführung



Vorsicht beim Betrieb

1. Gegenstände müssen entfaltet, unbedeckt und ungestapelt in das UV-C-Gerät geladen werden, um eine maximale UV-C-Lichtbestrahlung der Oberfläche zu ermöglichen. Für die Desinfektion müssen die Oberflächen direkt mit UV-C-Licht bestrahlt werden.
2. Das UV-C-Gerät sollte nur in einer stabilen, aufrechten Position verwendet werden.
3. Die UV-C-LED ist nicht austauschbar.
4. Das UV-C-Gerät darf nur mit der mitgelieferten Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
5. Schalten Sie den Strom ab, bevor Sie das UV-C-Gerät reinigen. Verwenden Sie kein flüchtiges Reinigungsmittel wie Alkohol oder Benzin. Schütten Sie kein Wasser auf/in das UV-C-Gerät. Wischen Sie das UV-C-Gerät nur mit einem trockenen Tuch ab.
6. Die Desinfektionswirkung ist von der Einwirkzeit des UV-C-Lichts abhängig.
7. Dieses UV-C-Gerät funktioniert nur unter trockenen Bedingungen und ist nicht wasserdicht.
8. Verwenden Sie das UV-C-Gerät nur in Innenräumen.
9. Pflanzen und/oder Materialien, die für längere Zeit UV-C-Licht ausgesetzt werden, können beschädigt und/oder verfärbt werden.

Warnhinweis!

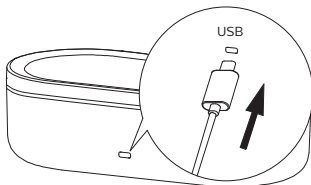
1. Das Gerät ist kein Spielzeug. Dieses Produkt darf nicht von Kindern unter 12 Jahren verwendet werden. Bei Gebrauch durch oder in der Nähe von Kindern ist höchste Aufmerksamkeit erforderlich.
2. Dieses Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen gedacht, es sei denn, wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person über den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden, um sicherzustellen, dass sie nicht damit spielen.
3. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
4. Die Verwendung darf nur wie im Benutzerhandbuch beschrieben erfolgen. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zusatzprodukte.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel. Bringen Sie das UV-C-Gerät zu einem Service Center, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallengelassen oder beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser getaucht wurde.
6. Sie dürfen weder am Kabel ziehen noch das Gerät damit tragen, das Kabel als Griff verwenden, es in der Tür einklemmen oder es um scharfe Kanten oder Ecken ziehen. Wickeln Sie das Kabel während der Verwendung nicht um das Gerät. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
7. Berühren Sie das Kabel oder das UV-C-Gerät nicht mit feuchten Händen.
8. Bringen Sie das UV-C-Gerät nicht in die Nähe von Feuer.
9. Legen Sie nichts Entflammbares oder Explosives in das UV-C-Gerät.
10. Bauen Sie das UV-C-Gerät nicht auseinander.
11. Dieses UV-C-Gerät ist nicht zur Desinfektion von medizinischen Geräten oder für medizinische Zwecke konzipiert und/oder vorgesehen. Signify schließt jegliche Haftung für eine solche unsachgemäße Verwendung aus.
12. Dieses Gerät enthält eine UV-Lichtquelle. Blicken Sie nicht in die Lichtquelle.
13. **WARNUNG:** Die Abdeckung ist mit einer Verriegelung versehen, um das Risiko einer übermäßigen ultravioletten Strahlung zu verringern. Umgehen Sie diese Vorrichtung nicht und versuchen Sie keine Wartung durchzuführen, ohne die Abdeckung zuvor vollständig entfernt zu haben.

Anweisung für die LED-Anzeige

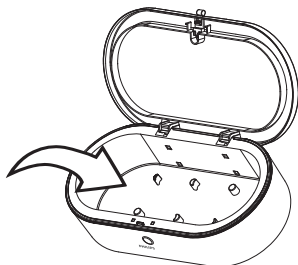
Betriebsstatus des Geräts	Status der LED-Anzeige
Einstecken/Box schließen/Desinfektionsvorgang abgeschlossen	Die LED-Anzeige leuchtet 2 Minuten lang.
Betriebsmodus Desinfektionsvorgang	LED-Anzeige blinkt während des Desinfektionsvorgangs.
Bereitschaftsmodus	LED-Anzeige ist aus

Betriebsanleitung

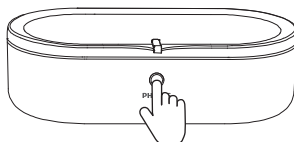
1. Stecken Sie den USB-C-Stecker in die Minibox und anschließend die andere Seite in den USB-Port (5V 1A).



2. Legen Sie die Gegenstände in die Minibox (beachten Sie die Bedienungshinweise), schließen Sie die Abdeckung, bis das Licht der LED-Anzeige angeht.



3. Drücken Sie die LED-Anzeigetaste, um den Desinfektionsvorgang zu starten.



4. Der Desinfektionsvorgang ist nach 8 Minuten abgeschlossen. Nehmen Sie anschließend die Gegenstände heraus und ziehen Sie den Stecker aus der Minibox.

Produktspezifikationen

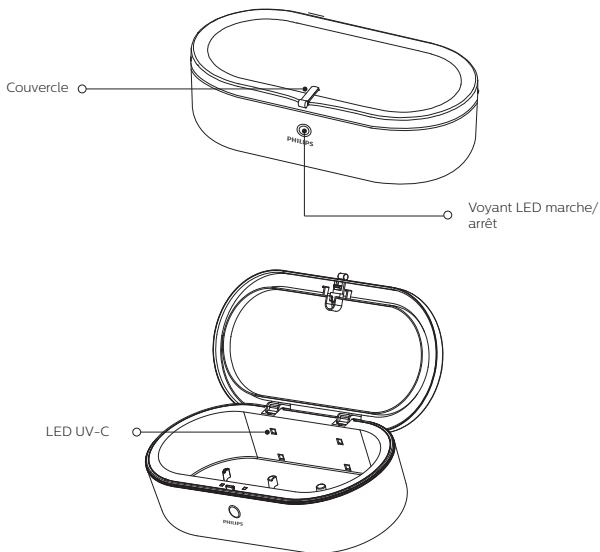
Produktname	UV-C-Mini-Desinfektionsbox
Modell	9290030822
Eingang	5V DC ,1A
Leistung	4.3W
Nutzlebensdauer	10000hrs
Größe	234X125X71mm
Stromzufuhr	USB
Gewicht	350g
UV-C-Quelle	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-Wellenlänge	275nm

Manuel d'utilisation

Mini caisson de désinfection par UV-C Philips

Ce manuel d'utilisation fournit des informations et avertissements importants sur l'application et le fonctionnement corrects de cet appareil UV-C. Veuillez à toujours utiliser ce produit en vous conformant à ce manuel d'utilisation.

Présentation du produit



Mise en garde concernant l'utilisation

1. Ne pliez pas, ne couvrez pas et n'empilez pas les objets avant de les placer dans l'appareil de manière à ce qu'ils bénéficient d'une exposition maximale à la lumière UV-C. Pour être désinfectés, les surfaces doivent être directement exposées aux rayons UV-C.
2. Le caisson UV-C doit être uniquement utilisé dans une position verticale stable.
3. La LED UV-C n'est pas remplaçable.
4. L'appareil UV-C doit uniquement être alimenté à une très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
5. Mettez l'appareil hors tension avant de le nettoyer et n'utilisez pas de solutions volatiles (alcool ou essence, par exemple). Ne versez jamais d'eau sur le caisson ou à l'intérieur de celui-ci. Utilisez simplement un chiffon sec pour l'essuyer.
6. L'effet de désinfection dépend du temps d'exposition à la lumière UV-C.
7. Cet appareil UV-C ne fonctionne que dans des conditions sèches, il n'est pas étanche.
8. N'utilisez le caisson UV-C qu'en intérieur.
9. Les plantes et/ou matières exposées à des rayons UV-C pendant une période prolongée sont susceptibles d'être endommagées et/ou décolorées.

Avertissement !

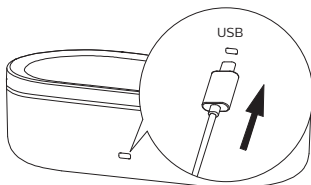
1. Cet appareil n'est pas un jouet. Il n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Une surveillance étroite doit être exercée lorsque ce produit est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions quant à l'utilisation de l'appareil. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec celui-ci.
3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Son nettoyage et son entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
4. Utilisez-le uniquement de la manière décrite dans le manuel d'utilisation, avec les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne l'utilisez pas si le câble est endommagé. Si l'appareil UV-C ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, a été endommagé, laissé à l'extérieur ou tombé dans l'eau, renvoyez-le à un centre de services.
6. Ne tirez pas sur le câble, ne l'utilisez pas pour soulever l'appareil, ne le coincez pas dans une porte et ne le faites pas passer sur des arêtes tranchantes. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil pendant son utilisation. Maintenez le câble à distance des surfaces chauffées.
7. Ne manipulez pas le câble ou l'appareil UV-C avec les mains humides.
8. Maintenez l'appareil UV-C à distance des sources potentielles d'incendie.
9. Ne placez pas de produits inflammables ou explosifs dans l'appareil.
10. Ne le démontez pas.
11. Cet appareil UV-C n'est pas conçu ni destiné à des fins de désinfection de matériels médicaux ou d'autres fins médicales ; Signify exclut toute responsabilité en cas d'utilisation inappropriée.
12. Cet appareil contient un émetteur d'UV. Ne regardez pas fixement la source lumineuse.
13. **AVERTISSEMENT :** Le couvercle est doté d'un système de verrouillage de manière à réduire les risques d'une exposition excessive au rayonnement ultraviolet. Ne retirez pas ce système ou n'essayez pas de procéder à l'entretien sans retirer entièrement le couvercle.

Instructions concernant le voyant LED

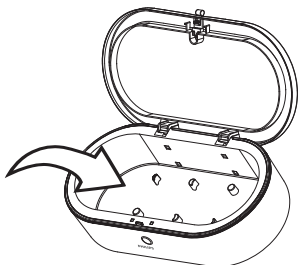
État de fonctionnement de l'appareil	État du voyant LED
Branchement/fermeture du caisson/routine de désinfection effectué(e)	Le voyant LED reste allumé pendant 2 minutes.
Mode de fonctionnement Désinfection	Le voyant LED clignote durant la routine de désinfection.
Mode veille	Le voyant LED est éteint

Guide de fonctionnement

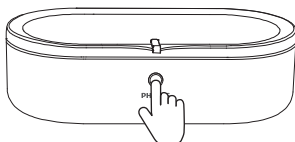
1. Branchez le connecteur USB de type C sur le mini caisson, puis branchez l'autre partie sur le port USB (5 V 1 A).



2. Placez les objets dans le mini caisson (suivez les consignes d'utilisation), puis fermez le couvercle jusqu'à ce que le voyant LED s'allume.



3. Appuyez sur le bouton du voyant LED pour lancer la routine de désinfection.



4. La routine de désinfection dure 8 minutes. Lorsqu'elle est terminée, retirez les objets du mini caisson.

Caractéristiques produit

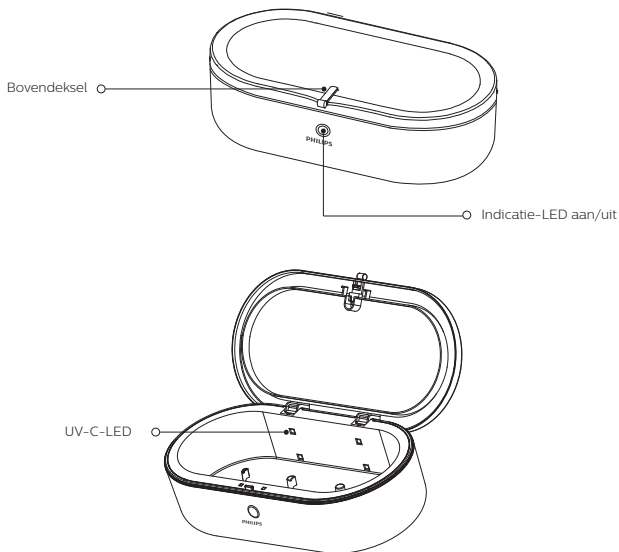
Désignation	Mini caisson de désinfection par UV-C
Modèle	9290030822
Entrée	5V DC ,1A
Puissance	4.3W
Durée de vie	10000hrs
Taille	234X125X71mm
Interface d'alimentation	USB
Poids	350g
Source UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Longueur d'onde UV-C	275nm

Gebruikershandleiding

Philips mini UV-C-desinfectiebox

Deze gebruikershandleiding biedt belangrijke waarschuwingen en informatie over de juiste toepassing en bediening van dit UV-C-apparaat. U moet dit UV-C-apparaat altijd gebruiken volgens de instructies in deze gebruikershandleiding.

Productintroductie



Wees voorzichtig bij het gebruik

1. Vouw voorwerpen uit, bedek voorwerpen niet en leg voorwerpen niet op elkaar wanneer u ze in het UV-C-apparaat stopt. Zo zorgt u voor maximale blootstelling van het oppervlak aan UV-C-licht. Oppervlakken moeten rechtstreeks worden blootgesteld aan UV-C-licht om gedesinfecteerd te worden.
2. Het UV-C-apparaat mag alleen worden gebruikt in een stabiele, rechtopstaande positie.
3. De UV-C-LED kan niet worden vervangen.
4. Het UV-C-apparaat mag alleen worden gevoed met extra lage veiligheidsspanning volgens de aanduiding op het apparaat.
5. Schakel de stroom uit voordat u het UV-C-apparaat schoonmaakt. Gebruik geen vluchtige reinigingsmiddelen zoals alcohol of wasbenzine. Giet geen water op/in het UV-C-apparaat. Veeg het UV-C-apparaat gewoon schoon met een droge doek.
6. De mate van desinfectie hangt af van de duur van de blootstelling aan UV-C-licht.
7. Dit UV-C-apparaat werkt alleen onder droge omstandigheden en is niet waterdicht.
8. Gebruik het UV-C-apparaat uitsluitend binnen.
9. Planten en/of materialen die langdurig worden blootgesteld aan UV-C, kunnen beschadigd raken en/of verkleuren.

Waarschuwing!

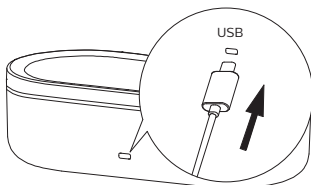
1. Dit apparaat is geen speelgoed. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen jonger dan 12 jaar. Bijzondere oplettendheid is vereist wanneer het apparaat wordt gebruikt in de aanwezigheid of in de buurt van kinderen.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht op deze personen worden gehouden of als ze instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht op kinderen worden gehouden om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
3. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits onder toezicht of als ze instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van het apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
4. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies in deze gebruikershandleiding. Gebruik uitsluitend hulpstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
5. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer. Werkt het UV-C-apparaat niet naar behoren, is het apparaat gevallen, beschadigd, buiten gelaten of in water beland, lever het apparaat dan in bij een servicecenter.
6. Trek niet aan het snoer. Til het apparaat niet op aan het snoer. Gebruik het snoer niet als handvat. Sluit de deur niet met het snoer. Trek het snoer niet om scherpe randen of hoeken heen. Rol het snoer niet om het apparaat heen wanneer het apparaat in gebruik is. Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
7. Pak het snoer of het UV-C-apparaat niet vast met natte handen.
8. Houd het UV-C-apparaat uit de buurt van open vuur.
9. Stop geen brandbare of explosieve spullen in het UV-C-apparaat.
10. Demonteer het UV-C-apparaat niet.
11. Dit UV-C-apparaat is niet ontworpen en/of bedoeld om te gebruiken voor het desinfecteren van medische apparatuur of voor medische doeleinden. Signify wijst nadrukkelijk elke verantwoordelijkheid voor dergelijk onjuist gebruik af.
12. Dit apparaat bevat een UV-stralingsbron. Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
13. **WAARSCHUWING:** het bovendeksel beschikt over een vergrendeling om het risico van buitensporige ultraviolette straling te verminderen. Probeer de vergrendeling niet te omzeilen en probeer geen onderhoud uit te voeren zonder het bovendeksel volledig te verwijderen.

Instructies voor indicatie-LED

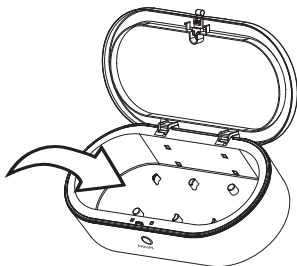
Bedrijfsstatus van apparaat	Status indicatie-LED
Aansluiten/box sluiten/desinfectieprocedure voltooid	Indicatie-LED brandt 2 minuten constant.
Bedrijfsmodus voor desinfectie	Indicatie-LED knippert tijdens de desinfectieprocedure.
Stand-by	Indicatie-LED is uit.

Bedieningsinstructies

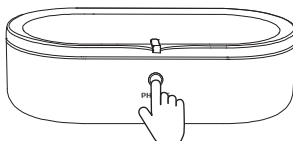
1. Sluit een type-C USB aan op de minibox en sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort (5 V, 1 A).



2. Leg de voorwerpen in de minibox (neem de voorzorgsmaatregelen voor gebruik in acht) en sluit het bovenste deksel. De indicatie-LED gaat branden.



3. Druk op de knop met de indicatie-LED om de desinfectieprocedure te starten.



4. De desinfectieprocedure is na 8 minuten voltooid. Verwijder daarna de voorwerpen uit de minibox.

Productspecificatie

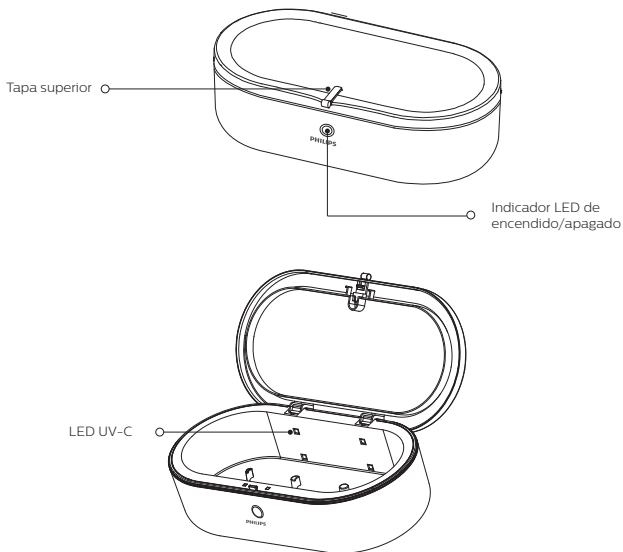
Productnaam	Mini UV-C-desinfectiebox
Model	9290030822
Ingang	5V DC ,1A
Vermogen	4.3W
Levensduur	10000hrs
Formaat	234X125X71mm
Stroomvoorziening	USB
Gewicht	350g
UV-C-bron	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-golf lengte	275nm

Manual del usuario

Minicaja de desinfección UV-C de Philips

Este manual del usuario proporciona advertencias e información importante sobre la correcta aplicación y el funcionamiento de este aparato UV-C. Debe utilizar siempre este aparato UV-C de acuerdo con este manual del usuario.

Introducción al producto



Precaución durante el funcionamiento

1. Mantenga los objetos desplegados, sin tapar y sin apilar antes de cargarlos en el aparato de UV-C, para conseguir la máxima exposición de las superficies a la luz UV-C. Las superficies se deben exponer directamente a la luz UV-C para desinfectarlas.
2. El aparato UV-C solo se debe utilizar en una posición vertical estable.
3. El LED UV-C no se puede sustituir.
4. Solo se debe suministrar una tensión extra baja de seguridad al aparato UV-C correspondiente a los valores de la placa de características del aparato.
5. Desconecte la alimentación antes de limpiar el aparato UV-C, no utilice productos de limpieza volátiles como alcohol o gasolina. No vierta agua en el aparato UV-C. Use un paño seco para limpiar el aparato UV-C.
6. El efecto de desinfección depende del tiempo de exposición a la luz UV-C.
7. Este aparato UV-C solo funciona en condiciones secas, no es impermeable.
8. Utilice el aparato UV-C solo en interiores.
9. Las plantas o materiales expuestos a UV-C durante mucho tiempo pueden dañarse o decolorarse.

¡Advertencia!

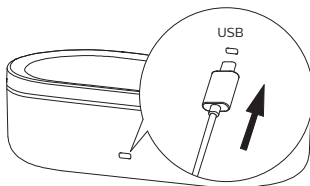
1. Este aparato no es un juguete. No está destinado para que lo usen niños menores de 12 años. Se deben extremar las precauciones cuando lo usen niños o haya niños en las inmediaciones.
2. Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad lo supervise o les instruya sobre el uso del aparato de manera segura. Los niños deben estar supervisados en todo momento para asegurarse de que no juegan con el aparato.
3. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que se les supervise o se les instruya sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
4. Utilícelo solo como se describe en este manual del usuario. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No use el aparato si el cable está dañado. Si el aparato UV-C no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado en el exterior o se ha sumergido en agua, devuélvalo al centro de atención al cliente.
6. No arrastre el aparato tirando del cable, no use el cable como asa, no cierre una puerta sobre el cable ni permita que el cable quede tirante en bordes o esquinas afiladas. No enrolle el cable alrededor del aparato cuando esté en uso. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. No manipule el cable o el aparato UV-C con las manos húmedas.
8. Mantenga el aparato UV-C alejado de fuentes de calor.
9. No introduzca sustancias inflamables o explosivas dentro del aparato UV-C.
10. No desmonte el aparato UV-C.
11. El aparato UV-C no se ha diseñado ni se debe utilizar para desinfectar dispositivos médicos ni con fines médicos; Signify excluye toda responsabilidad por dicho uso indebido.
12. Este aparato contiene un emisor de radiación ultravioleta. No mire fijamente a la fuente de luz.
13. ADVERTENCIA: la tapa superior está provista de un dispositivo de enclavamiento para reducir el riesgo de radiación ultravioleta excesiva. No anule esta finalidad ni intente llevar a cabo tareas de mantenimiento sin retirar la tapa superior por completo.

Instrucciones del indicador LED

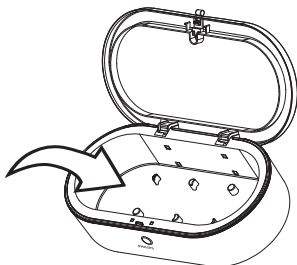
Estado de funcionamiento del aparato	Estado de indicador LED
Enchufado /cerrar caja/ rutina de desinfección completa	El indicador LED mantiene la luz encendida durante 2 minutos.
Modo de funcionamiento de desinfección	El indicador LED parpadea durante la rutina de desinfección.
En espera	El indicador LED está apagado

Guía de funcionamiento

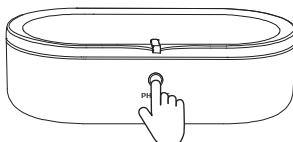
1. Enchufe el USB tipo C en la minicaja y, a continuación, conecte el otro extremo en el puerto USB (5 V 1 A).



2. Coloque los objetos dentro de la minicaja (siga las precauciones de funcionamiento), cierre la tapa superior hasta que se encienda el indicador LED.



3. Pulse el botón indicador LED para iniciar la rutina de desinfección.



4. Esta rutina de desinfección se completa en 8 minutos, a continuación, saque los objetos de la minicaja.

Especificaciones del producto

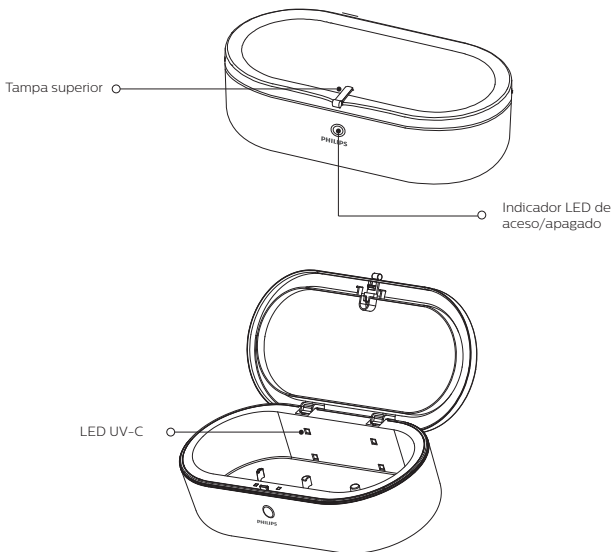
Nombre del producto	Minicaja de desinfección UV-C
Modelo	9290030822
Entrada	5V DC ,1A
Potencia	4.3W
Vida útil	10000hrs
Tamaño	234X125X71mm
Interfaz de potencia	USB
Peso	350g
Fuente de UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Longitud de onda de UV-C	275nm

Manual do utilizador

Minicaixa de desinfeção por UV-C Philips

Este manual do utilizador fornece advertências e informações importantes sobre a aplicação e o funcionamento corretos deste eletrodoméstico UV-C. Deve sempre utilizar este eletrodoméstico UV-C de acordo com este manual do utilizador.

Apresentação do produto



Precaução de funcionamento

1. Mantenha os objetos desdobrados, destapados e não empilhados antes de os colocar no eletrodoméstico UV-C, para permitir a máxima exposição das superfícies à luz UV-C. As superfícies devem ser expostas diretamente à luz UV-C para serem desinfetadas.
2. O eletrodoméstico UV-C deve ser utilizado apenas numa posição vertical estável.
3. O LED UV-C não é substituível.
4. O eletrodoméstico UV-C tem de ser fornecido com uma baixa tensão extra de segurança correspondente às indicações no eletrodoméstico.
5. Desligue a alimentação antes de limpar o eletrodoméstico UV-C e não utilize detergente volátil como o álcool ou a gasolina. Não verta água para o interior do eletrodoméstico UV-C, nem para a sua superfície. Simplesmente utilize um pano seco para limpar o eletrodoméstico UV-C.
6. O efeito de desinfeção depende do tempo de exposição à luz UV-C.
7. Este eletrodoméstico UV-C só funciona em condições secas, não é à prova de água.
8. Utilize o eletrodoméstico UV-C apenas em interiores.
9. As plantas e/ou os materiais que são expostos a UV-C durante muito tempo podem ficar danificados e/ou descoloridos.

Aviso!

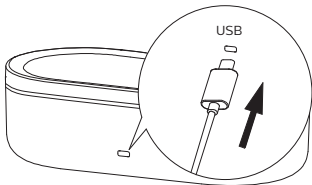
1. Não se trata de um brinquedo. Não se destina a ser utilizado por crianças com idade inferior a 12 anos. Preste muita atenção quando estiver a ser utilizado por ou perto de crianças.
2. Este eletrodoméstico não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que uma pessoa responsável pela sua segurança as supervisione ou instrua sobre a utilização segura do eletrodoméstico. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o eletrodoméstico.
3. Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
4. Utilizar apenas conforme descrito neste manual do utilizador. Utilizar apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
5. Não utilizar com o cabo danificado. Se o eletrodoméstico UV-C não funcionar conforme deveria, tiver caído no chão, sido danificado, ficado no exterior ou caído dentro de água, devolva-o a um centro de assistência.
6. Não puxar nem transportar pelo cabo. Não utilizar o cabo como uma pega, não fechar a porta sobre o cabo nem puxar o cabo à volta de arestas ou cantos afiados. Não enrolar o cabo à volta do eletrodoméstico quando estiver em utilização. Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas.
7. Não manusear o cabo ou o eletrodoméstico UV-C com as mãos molhadas.
8. Manter o eletrodoméstico UV-C afastado de fontes de incêndio.
9. Não introduzir objetos inflamáveis ou explosivos no eletrodoméstico UV-C.
10. Não desmontar o eletrodoméstico UV-C.
11. Este eletrodoméstico UV-C não foi concebido e/ou não se destina a ser utilizado para desinfetar dispositivos médicos nem para fins médicos. A Signify exclui toda e qualquer responsabilidade por tal utilização indevida.
12. Este eletrodoméstico contém um emissor de UV. Não olhe diretamente para a fonte de luz.
13. AVISO: a tampa superior é fornecida com um dispositivo de bloqueio para reduzir o risco de radiação ultravioleta excessiva. Não contorne esta funcionalidade nem tente efetuar uma operação de assistência sem retirar a tampa superior por completo.

Instrução sobre o indicador LED

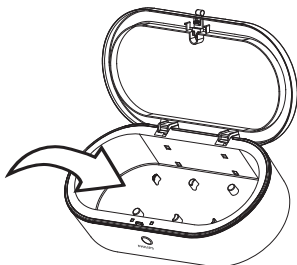
Estado de funcionamento do eletrodoméstico	Estado do indicador LED
Ligar/fechar caixa/rotina de desinfecção concluída	O indicador LED mantém a luz acesa durante 2 min.
Modo de funcionamento da desinfecção	O indicador LED pisca durante a rotina de desinfecção.
Em espera	O indicador LED está apagado

Guia de funcionamento

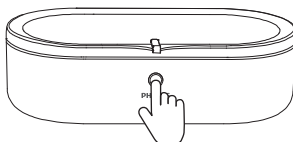
1. Ligue o USB tipo C à minicaixa e, em seguida, ligue a outra extremidade na porta USB (5 V 1 A).



2. Coloque os objetos na minicaixa (siga as precauções de funcionamento) e feche a tampa superior até o indicador LED se acender.



3. Prima o botão do indicador LED para iniciar a rotina de desinfecção.



4. A rotina de desinfecção demora 8 min a concluir. Em seguida, retire os objetos da minicaixa.

Especificações do produto

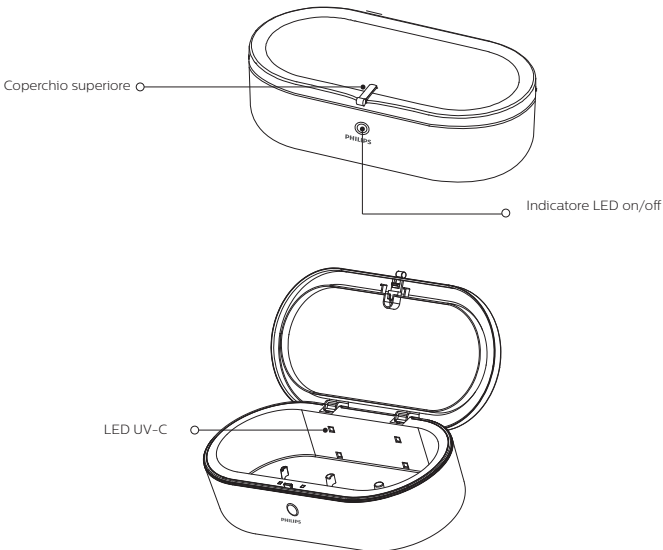
Nome do produto	Minicaixa de desinfecção por UV-C
Modelo	9290030822
Entrada	5V DC ,1A
Potência	4.3W
Vida útil	10000hrs
Tamanho	234X125X71mm
Interface de alimentação	USB
Peso	350g
Fonte de UVC	4pcs 1W UV-C LED
Comprimento de onda UV-C	275nm

Manuale dell'utente

Scatola per disinfezione UV-C Philips versione mini

Questo manuale dell'utente fornisce importanti avvisi e informazioni sull'applicazione e il funzionamento corretti di questa apparecchiatura UV-C. Utilizzare questo apparecchio UV-C come indicato nel presente manuale dell'utente.

Presentazione del prodotto



Precauzione per l'utilizzo

1. Accertarsi che gli oggetti non siano piegati, coperti o sovrapposti prima di caricarli nell'apparecchio UV-C, per consentire la massima esposizione della superficie alla luce UV-C. Per essere disinfettate, le superfici devono essere direttamente esposte alla luce UV-C.
2. L'apparecchio UV-C deve essere utilizzato solo quando si trova in una posizione verticale stabile.
3. Il LED UV-C non è sostituibile.
4. L'apparecchio UV-C deve essere alimentato soltanto alla tensione di sicurezza molto bassa riportata nelle specifiche posizionate sull'apparecchio stesso.
5. Scollegare l'alimentazione prima di pulire l'apparecchio UV-C. Non utilizzare detergenti volatili come alcol o benzina. Non versare acqua sull'apparecchio UV-C o al suo interno. Pulire l'apparecchio UV-C con un panno asciutto.
6. Il risultato della disinfezione dipende dal tempo di esposizione alla luce UV-C.
7. Questo apparecchio UV-C funziona solo in condizioni di asciutto e non è impermeabile.
8. Utilizzare l'apparecchio UV-C solo in ambienti interni.
9. Piante e/o materiali esposti per lungo tempo ai raggi UV-C possono danneggiarsi e/o scolorire.

Avvertenza!

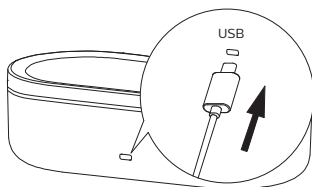
1. L'apparecchio non è un giocattolo e non è adatto ai bambini di età inferiore ai 12 anni. Se utilizzato in prossimità di bambini, è necessario prestare la massima attenzione.
2. Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o informati su come utilizzarlo da una persona responsabile per la loro sicurezza. I bambini devono essere supervisionati affinché non giochino con l'apparecchio.
3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se supervisionati o informati su come utilizzarlo in sicurezza e sui pericoli che tale utilizzo comporta. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le attività di pulizia e manutenzione a cura dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
4. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale dell'utente. Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.
5. Non utilizzare se il cavo è danneggiato. Se l'apparecchio UV-C funziona in modo anomalo oppure è caduto a terra o in acqua, ha subito danni o è rimasto in un luogo all'aperto, restituirlo al centro di assistenza.
6. Non tirare il cavo, non utilizzarlo come un'impugnatura, assicurarsi che il cavo non rimanga incastrato sotto una porta e non tirarlo su bordi o spigoli taglienti. Durante l'utilizzo, non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
7. Non maneggiare il cavo o l'apparecchio UV-C con le mani bagnate.
8. Tenere l'apparecchio UV-C lontano dal fuoco.
9. Non inserire sostanze infiammabili o esplosive nell'apparecchio UV-C.
10. Non smontare l'apparecchio UV-C.
11. Questo apparecchio UV-C non è stato progettato e/o non è destinato alla disinfezione di dispositivi medici o per impiego in ambito medico. Signify non accetta alcuna responsabilità per tale utilizzo improprio.
12. Questo apparecchio contiene un dispositivo che emette radiazioni UV. Non orientare lo sguardo direttamente verso la sorgente luminosa.
13. **AVVERTENZA:** il coperchio superiore è dotato di un interblocco per ridurre il rischio di emissioni eccessive di radiazioni ultraviolette. Non cercare di forzarlo. In caso di interventi di manutenzione, rimuovere completamente il coperchio.

Istruzione di indicatore LED

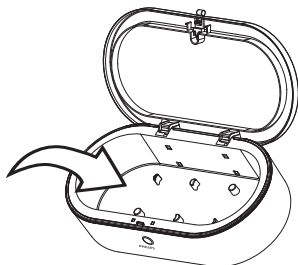
Stato di funzionamento dell'apparecchio	Stato indicatore LED
Collegare alla rete elettrica / Chiudere la scatola / Procedura di disinfezione completata	L'indicatore LED rimane acceso per 2 min.
Modalità di funzionamento disinfezione	L'indicatore LED lampeggia durante la procedura di disinfezione.
Stand-by	Indicatore LED spento

Guida operativa

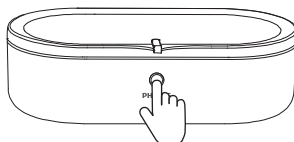
1. Collegare un'estremità del cavo USB di tipo C nella mini scatola e l'altra estremità nella porta USB (5 V, 1 A).



2. Alloggiare gli oggetti nella mini scatola (seguire la Precauzione per l'utilizzo), chiudere il coperchio e l'indicatore LED si accende.



3. Premere il pulsante dell'indicatore LED per avviare la procedura di disinfezione.



4. La procedura di disinfezione ha una durata di 8 minuti. Al termine, rimuovere gli oggetti dalla mini scatola.

Specifiche del prodotto

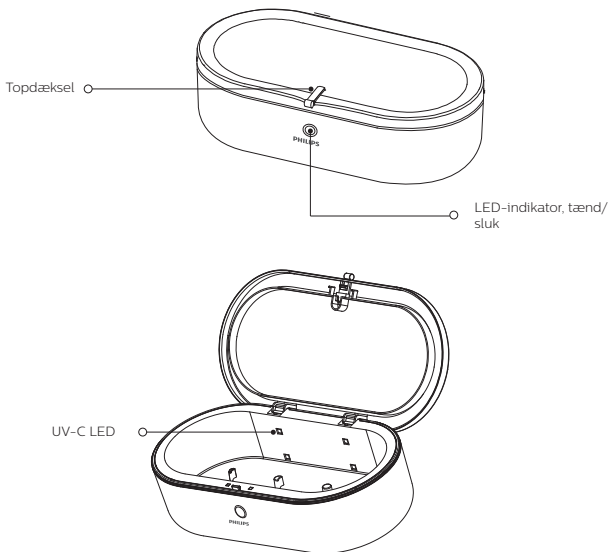
Nome prodotto	Scatola per disinfezione UV-C Philips versione mini
Modello	9290030822
Corrente	5V DC ,1A
Wattaggio	4.3W
Durata	10000hrs
Formato	234X125X71mm
Interfaccia di alimentazione	USB
Peso	350g
Sorgente UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Lunghezza d'onda UV-C	275nm

Brugervejledning

Philips UV-C-miniboks til desinfektion

Denne brugervejledning giver dig vigtige advarsler og oplysninger om korrekt anvendelse og brug af dette UV-C-apparat. Du bør altid betjene dette UV-C-apparat i henhold til denne brugervejledning.

Produktoplysninger



Driftsadvarsel

1. Sørg for at alle objekter er foldet ud, ikke er tildækket eller lagt i stakke, før de placeres i UV-C-apparatet for at sikre maksimal UV-C-lyseksponering på overfladen. Overflader skal eksponeres direkte for UV-C-lys for at blive desinficeret.
2. UV-C-apparatet må kun bruges i en stabil opstående position.
3. UV-C-LED-lampen kan ikke udskiftes.
4. UV-C-apparatet må kun anvendes med SELV-teknologi (Safety Extra Low Voltage), som svarer til mærkningen på apparatet.
5. Sluk for strømmen, før du rengør UV-C-apparatet, og undgå brug af flygtigt rengøringsmiddel som alkohol eller benzin. Hæld aldrig vand på/i UV-C-apparatet. Tør UV-C-apparatet af med en tør klud.
6. Desinfektionseffekten afhænger af udsættelsestiden for UV-C-lys.
7. Dette UV-C-apparat fungerer kun i et tørt miljø, da det ikke er vandtæt.
8. Brug kun UV-C-apparatet indendørs.
9. Planter og/eller materialer, der udsættes for UV-C-stråler i længere tid, kan blive skadet og/eller misfarvet.

Advarsel!

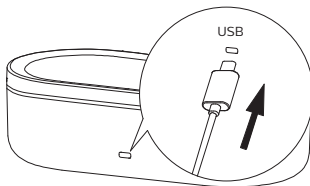
1. Det er ikke legetøj. Dette produkt er ikke egnet til børn under 12 år. Vær opmærksom, når apparatet anvendes i nærheden af børn.
2. Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, medmindre de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet af en person, som har ansvaret for deres sikkerhed. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.
4. Må kun anvendes som beskrevet i denne brugervejledning. Brug kun det tilbehør, der anbefales af producenten.
5. Må ikke bruges med et beskadiget kabel. Hvis UV-C-apparatet ikke virker som ønsket, er blevet tabt, ødelagt eller placeret udenfor eller tabt i vand, skal det sendes til Service Center.
6. Undgå at trække eller bære apparatet i kablet, bruge kablet som et håndtag, lukke en dør på kablet eller trække kablet rundt om skarpe kanter eller hjørner. Undgå at vikle kablet rundt om apparatet, når det anvendes. Hold kablet borte fra opvarmede overflader.
7. Tag aldrig fat i kablet eller UV-C apparatet med våde hænder.
8. Opbevar UV-C-apparatet borte fra brandkilder.
9. Placer aldrig brandbare eller eksplosive produkter i UV-C-apparatet.
10. Skil ikke UV-C-apparatet ad.
11. UV-C-apparatet er ikke udviklet og/eller beregnet til at blive brugt til desinfektion af medicinsk udstyr eller til medicinske formål. Signify fraskriver sig ethvert ansvar for skader opstået som følge af ukorrekt brug.
12. Dette apparat indeholder en UV-sender. Se ikke direkte ind i lyskilden.
13. ADVARSEL: Topdækslet er forsynet med en låseanordning for at reducere risikoen for overskydende ultraviolette stråler. Omgå ikke dette sikkerhedskrav, eller forsøg at betjene apparatet uden at fjerne topdækslet helt.

Instruktion til LED-indikator

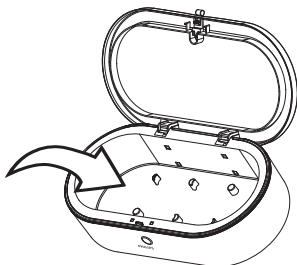
Apparatets arbejdsstatus	Status for LED-indikator
Tilslut/luk boks/desinfektion fuldført	LED-indikator lyser i 2 minutter.
Driftstilstand desinfektion	LED-indikator blinker under desinfektion.
Standby	LED-indikator er slukket

Betjeningsvejledning

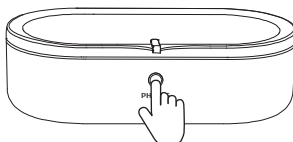
1. Tilslut først USB-C-enden til miniboksen, og tilslut derefter den anden ende til USB-porten (5V, 1A).



2. Placer objekterne i miniboksen (følg driftsadvarslen), og luk topdækslet, indtil LED-indikatoren tænder.



3. Tryk på LED-indikatorknappen for at starte desinfektionen.



4. Desinfektionen er fuldført efter 8 minutter. Tag derefter objekterne ud af miniboksen.

Produktspecifikation

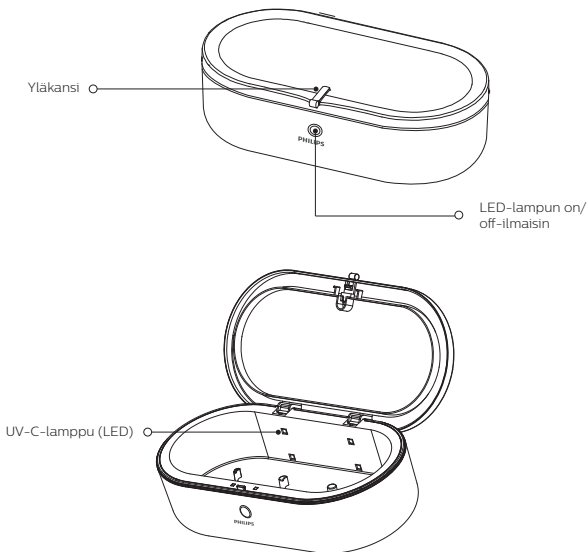
Produktnavn	UV-C-miniboks til desinfektion
Model	9290030822
Indgang	5V DC ,1A
Wattforbrug	4.3W
Levetid	10000hrs
Størrelse	234X125X71mm
Effektinterface	USB
Vægt	350g
UV-C-kilde	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-bølgelængde	275nm

Käyttöohjeet

Philipsin desinfioiva UV-C-minikotelo

Tämä käyttöohje sisältää varoituksia ja tärkeitä tietoja tämän UV-C-laitteen soveltuvuudesta ja oikeasta käytöstä. Käytä tätä UV-C-laitetta aina tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Tuotteen yleiskuvaus



Käyttöä koskevia huomautuksia

1. Kun asetat esineitä UV-C-laitteeseen, varmista, että kokoon taittuvat esineet on taitettu auki. Älä peitä esineitä äläkä pinota niitä päällekkäin, jotta niiden pinnat saavat mahdollisimman suuren annoksen UV-C-säteilyä. Esineiden pintojen on altistuttava suoraan UV-C-valolle, jotta ne varmasti desinfioituvat.
2. UV-C-laitetta tulee käyttää vain pystysuorassa asennossa vakaalla alustalla.
3. UV-C-lamppua (LED) ei voi vaihtaa.
4. UV-C-laitteen käyttöjännite ei saa poiketa laitteen merkintöjen mukaisesta turvallisesta erittäin pienestä jännitteestä (SELV).
5. Sammuta UV-C-laitteen virta ennen sen puhdistamista. Älä käytä haihtuvia puhdistusaineita, kuten alkoholia tai puhdistettua bensiiniä. Älä kaada vettä UV-C-laitteen päälle tai sisään. Puhdista UV-C-laite vain pyyhkimällä se kuivalla liinalla.
6. Desinfiointiteho määräytyy UV-C-valolle altistumisen ajan mukaan.
7. Tämä UV-C-laite soveltuu vain kuiviin olosuhteisiin. Se ei ole vedenkestävä.
8. Käytä UV-C-laitetta vain sisätiloissa.
9. UV-C-säteilylle ja/tai otsonille pitkäaikaisesti altistuvat kasvit ja/tai materiaalit voivat vahingoittua ja/tai värjäytyä.

Varoitus!

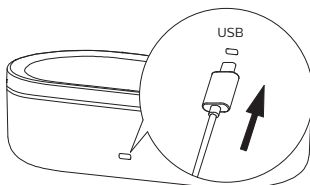
1. Tämä laite ei ole lelu. Sitä ei ole tarkoitettu alle 12-vuotiaiden lasten käyttöön. Vahdi alaikäisiä, kun he käyttävät laitetta tai laitetta käytetään heidän lähellään.
2. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisesti, aistitoiminnoilta tai henkisiltä kyvyiltä rajoittuneiden henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, jos heillä ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käyttämisestä. Tällaiset henkilöt saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli heille on neuvottu sen turvallinen käyttötapa ja toinen henkilö on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Lapsia tulee pitää silmällä ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
3. Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti, aistitoiminnoilta tai henkisiltä kyvyiltä rajoittuneet henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteen käyttämisestä, saavat käyttää tätä laitetta vain, mikäli heille on neuvottu sen turvallinen käyttötapa ja he ymmärtävät täysin laitteen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eikä laitetta saa huoltaa ilman lasten valvontaa.
4. Käytä laitetta vain tässä ohjekirjassa kuvatulla tavalla. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
5. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vaurioitunut. Jos UV-C-laite ei toimi odotusten mukaisesti tai se on pudotettu, vahingoittunut, jätetty ulos tai upponnut veteen, vie laite huoltoon.
6. Älä vedä tai roikuta laitetta virtajohdosta äläkä käytä virtajohtoa kantokahvana. Varmista, ettei virtajohto jää puristuksiin oven väliin tai taitu tiukasti tason reunan tai nurkan ympäri. Älä kieraä virtajohtoa laitteen ympäri, kun laitetta ei käytetä. Pidä virtajohto pois kuumilta pinnoilta.
7. Älä käsittele virtajohtoa tai UV-C-laitetta, jos kätesi ovat kosteat.
8. Pidä UV-C-laite etäällä sytytyslähteistä.
9. Älä laita helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita UV-C-laitteen sisään.
10. Älä pura UV-C-laitetta.
11. Tätä UV-C-laitetta ei ole suunniteltu eikä tarkoitettu lääkinnällisten laitteiden desinfiointiin. Signify ei ole missään vastuussa mistään vaatimuksista tai vahingoista, jotka aiheutuvat tämänkaltaisesta väärästä käytöstä.
12. Laite sisältää UV-valon lähteen. Älä katso suoraan valonlähteeseen.
13. **VAROITUS:** Laitteen yläkansi on varustettu lukitusmekanismilla, jonka tarkoitus on estää altistuminen vaaralliselle määrälle ultraviolettisäteilyä. Älä yritä ohittaa lukitusmekanismin toimintaa äläkä yritä puhdistaa tai huoltaa laitetta, jos sen yläkansi on kokonaan irrotettu.

LED-merkkivalon toiminta

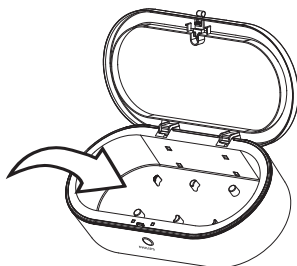
Laitteen toimintatila	LED-merkkivalon tila
Virrankytkentä, luukun sulkeminen ja desinfiointi suoritettu	LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti 2 minuuttia.
Desinfiointin toimintatila	LED-merkkivalo vilkkuu puhdistuksen aikana.
Valmiustila	LED-merkkivalo on sammunut.

Käyttöohje

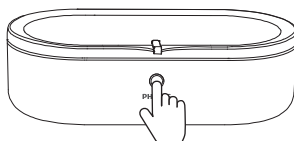
1. Kytke USB-C-pistoke minikoteloon ja toinen pää USB-porttiin (5 V, 1 A).



2. Aseta desinfioitavat esineet minikoteloon (noudata käyttöohjetta), sulje yläkansi ja odota, että LED-merkkivalo syttyy.



3. Aloita puhdistus painamalla LED-merkkivalolla varustettua painiketta.



4. Puhdistustoiminto kestää 8 minuuttia. Toiminnon päätyttyä ota esineet pois.

Tuotetiedot

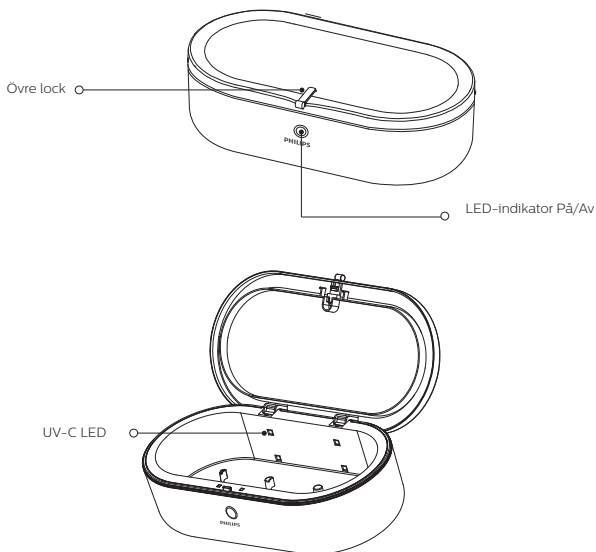
Tuotteen nimi	Desinfiioiva UV-C-minikotelo
Malli	9290030822
Lampun	5V DC ,1A
Teho	4.3W
Polttoikä	10000hrs
Koko	234X125X71mm
Virtaliitäntä	USB
Paino	350g
UV-C-valonlähde	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-aallonpituus	275nm

Användarhandbok

Philips UV-C-desinfektionsbox mini

Denna användarhandbok innehåller viktiga varningar samt information om korrekta användningsråderna och korrekt drift av denna UV-C-enhet. Använd alltid denna UV-C-enheten i enlighet med denna användarhandbok.

Produktintroduktion



Driftvarning

1. Se till att inte vika, täcka över eller stapla föremålen innan de matas in i UV-C-enheten i syfte att möjliggöra en maximal exponering av UV-C-ljus på ytan. Ytorna måste exponeras direkt för UV-C-ljuset för att de ska kunna desinficeras.
2. Den här UV-C-enheten ska endast användas i ett stabilt, upprätt läge.
3. UV-C-LED-lampan kan inte bytas ut.
4. UV-C-enheten får endast användas med SELV-teknik (Safety Extra Low Voltage) som motsvarar märkningen på enheten.
5. Stäng av strömmen innan du rengör UV-C-enheten, och använd inga flyktiga rengöringsmedel som exempelvis alkohol eller bensin. Håll aldrig vatten på/i UV-C-enheten. Använd bara en torr trasa för att torka ren UV-C-enheten.
6. Effekten av desinficeringen beror på exponeringstiden för UV-C-ljus.
7. Den här UV-C-enheten fungerar endast under torra förhållanden. Den är inte vattentät.
8. Använd endast UV-C-enheten inomhus.
9. Växter och/eller material som exponeras för UV-C-strålar under en längre tid kan skadas och/eller missfärgas.

Varning!

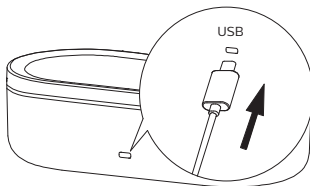
1. Detta är ingen leksak. Enheten är ej avsedd att användas av barn under 12 års ålder. Noggrann övervakning krävs när enheten används av eller i närheten av barn.
2. Den här apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller begränsad erfarenhet eller kunskap, såvida de inte använder apparaten under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används av någon som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
3. Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller begränsad erfarenhet eller kunskap om de använder apparaten under uppsikt eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som föreligger. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och eget underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Använd endast i enlighet med beskrivningen i denna användarhandbok. Använd endast tillverkarens rekommenderade tillbehör.
5. Använd inte med en skadad kabel. Om UV-C-enheten inte fungerar korrekt, om den har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats ner i vatten, returnera den då till ett servicecenter.
6. Dra inte i apparatens kabel, använd inte kabeln för att bära apparaten, kläm inte kabeln när du stänger luckan samt dra inte kabeln runt skarpa kanter eller hörn. Vira inte kabeln runt apparaten när denna används. Håll kabeln borta från uppvärmda ytor.
7. Vidrör aldrig kabeln eller UV-C-enheten med fuktiga händer.
8. Håll UV-C-enheten borta från antändningskällor.
9. Placera aldrig brännbara eller explosiva föremål i UV-C-enheten.
10. Plocka aldrig isär UV-C-enheten.
11. UV-C-apparaten har inte utformats för och/eller är inte avsedd att användas vid desinficering av medicinsk utrustning eller för medicinska ändamål. Signify avsäger sig allt ansvar för sådan felaktig användning.
12. Den här apparaten innehåller en UV-sändare. Titta inte rakt in i ljuskällan.
13. VARNING: Det övre locket har en förregling med syfte att minska risken för överskott av UV-strålning. Se till att aldrig motverka detta syfte eller försöka utföra underhåll på enheten utan att först helt och hållet avlägsna det övre locket.

Instruktion för LED-indikator

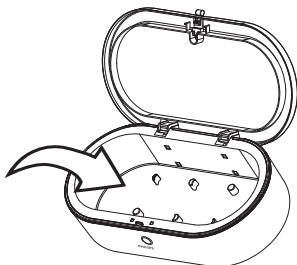
Apparatens arbetsstatus	Status för LED-indikator
Anslut/stäng box/ desinfektion slutförd	LED-indikator lyser i 2 minuter.
Driftläge desinfektion	LED-indikator blinkar under desinfektion.
Standbyläge	Led-indikator är släckt

Användarhandbok

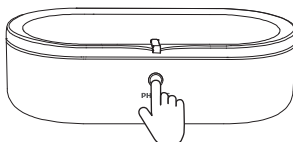
1. Anslut först USB-C änden till miniboxen och anslut sedan den andra änden till USB-porten (5 V, 1 A).



2. Placera föremålen i miniboxen (följ driftvarningen) och stäng det övre locket tills LED-indikatorn tänds.



3. Tryck på LED-indikatorknappen för att starta desinfektionen.



4. Desinfektionen är klar på 8 minuter. Ta sedan ut föremålen ur miniboxen.

Produktspecifikation

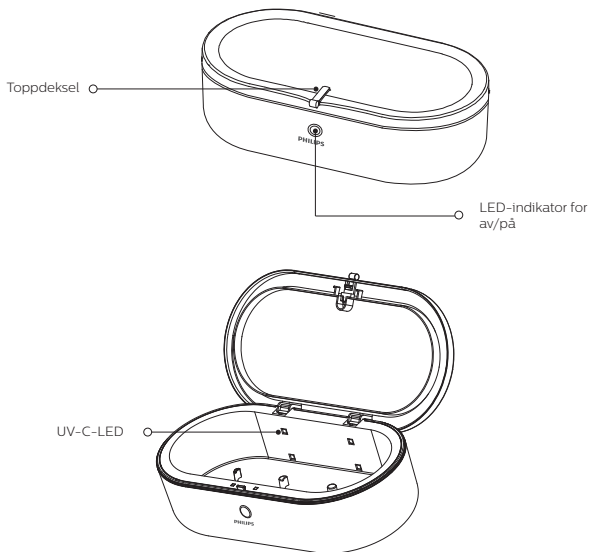
Produktnamn	UV-C-desinfektionsbox mini
Modell	9290030822
Ingång	5V DC ,1A
Effekt	4.3W
Livslängd	10000hrs
Storlek	234X125X71mm
Strömgränssnitt	USB
Vikt	350g
UV-C-källa	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-våglängd	275nm

Brukerhåndbok

Philips UV-C-desinfeksjonsboks (mini)

Denne brukerhåndboken inneholder viktige advarsler og opplysninger om bruksområde og riktig bruk av dette UV-C-apparatet. Pass alltid på å følge anvisningene i brukerhåndboken når du benytter dette UV-C-apparatet.

Produktopplysninger



Forsiktig ved drift

1. For å sikre maksimal UV-C-lyseksponering på overflaten er det viktig at alle gjenstandene er foldet ut og ikke tildekket eller stablet når de plasseres i UV-C-apparatet. Overflatene må eksponeres direkte for UV-C-lys for å bli desinfisert.
2. UV-C-apparatet skal bare brukes i en stabil oppreist stilling.
3. UV-C-LED-pæren kan ikke byttes ut.
4. UV-C-apparatet skal kun brukes med en ekstra lav og trygg spenning, i samsvar med informasjonen på apparatet.
5. Slå av UV-C-apparatet før rengjøring, og unngå bruk av flyktige rengjøringsmidler som f.eks. alkohol eller bensin. Aldri hell vann på/i UV-C-apparatet. Tørk av UV-C-apparatet med en tørr klut.
6. Desinfiseringseffekten er avhengig av eksponeringstiden for UV-C-lys.
7. Dette UV-C-apparatet fungerer bare under tørre forhold – det er ikke vanntett.
8. Bruk UV-C-apparatet bare innendørs.
9. Planter og/eller materialer som er utsatt for UV-C i lang tid, kan bli skadet og/eller misfarget.

Advarsel!

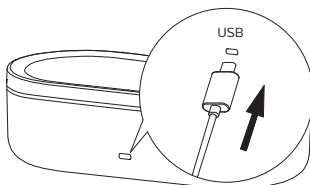
1. Apparatet er ikke et leketøy. Dette produktet er ikke egnet til barn under 12 år. Vær oppmerksom når apparatet brukes av eller nær barn.
2. Dette apparatet skal ikke brukes av barn personer (og barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjon, eller som mangler erfaring og kunnskap, så fremt vedkommende ikke er under oppsyn eller er blitt forklart hvordan apparatet brukes, av en person som er ansvarlig for deres trygghet. Barn skal ikke bruke apparatet uten oppsyn, for å påse at de ikke leker med det.
3. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjon eller som mangler erfaring og kunnskap, så fremt vedkommende er under oppsyn eller er blitt forklart hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår de potensielle farene. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
4. Apparatet må kun brukes slik det beskrives i denne brukerhåndboken. Benytt kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.
5. Skal ikke brukes kabelen er skadet. Hvis UV-C-apparatet ikke fungerer som forventet, har falt i bakken, er ødelagt, har stått utendørs eller blitt mistet ned i vann, sender du det inn til et servicecenter.
6. Unngå å trekke i eller bære apparatet etter kabelen, bruke kabelen som håndtak, la kabelen komme i klem i en dør eller trekke ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner. Unngå å vikle kabelen rundt apparatet mens det er i bruk. Hold kabelen unna varme overflater.
7. Aldri ta på kabelen eller UV-C apparatet så lenge du er våt på hendene.
8. Oppbevar UV-C-apparatet unna brannkilder.
9. Aldri plasser brennbare eller eksplosjonsfarlige produkter i UV-C-apparatet.
10. Ikke demonter UV-C-apparatet.
11. Dette UV-C-apparatet er ikke konstruert eller tiltenkt for desinfisering av medisinske enheter, eller for andre medisinske oppgaver. Signify vil avvise alle krav som skyldes feilaktig bruk som dette.
12. Dette apparatet har en enhet som emitterer UV-stråler. Stirr ikke på lyskilden.
13. ADVARSEL: Toppdekslet er utstyrt med en låseanordning som skal redusere risikoen for overskytende ultrafiolette stråler. Ikke forsøk å omgå dette sikkerhetskravet eller å betjene apparatet uten at toppdekslet er fjernet helt.

LED-indikator for instruksjon

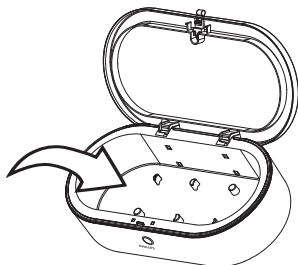
Apparatets driftstatus	LED-indikatorstatus
Sett inn / lukk boksen / desinfiseringsrutine fullført	LED-indikatoren lyser i to minutter.
Driftsmodus for desinfisering	LED-indikatoren blinker i løpet av desinfiseringsrutinen.
Standby	LED-indikatoren er av

Driftsveiledning

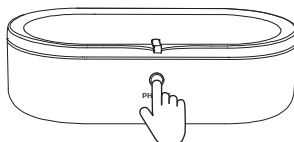
1. Sett i USB-C-kontakten i mini-boksen, og sett så i den andre enden i USB-porten (5 V / 1 A).



2. Plasser gjenstander i mini-boksen (følg sikkerhetsforanstaltningene) og lukk toppdekslet, slik at LED-indikatoren lyser.



3. Trykk på LED-indikatorknappen for å starte desinfiseringsrutinen.



4. Desinfiseringsrutinen er ferdig etter åtte minutter. Åpne toppdekslet og ta ut gjenstandene fra mini-boksen.

Produktspesifikasjon

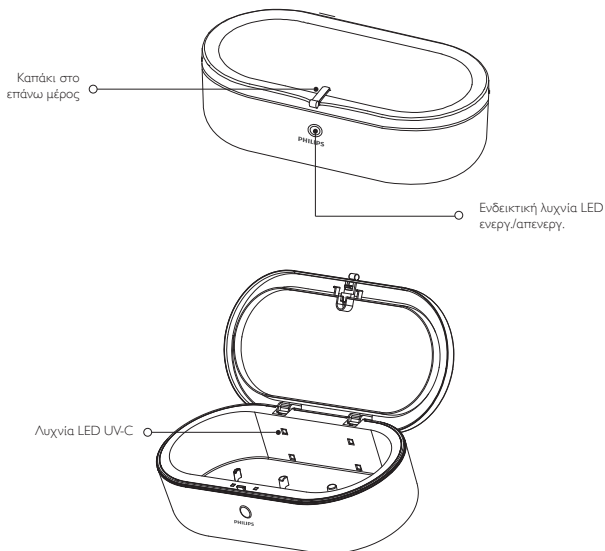
Produktnavn	Philips UV-C-desinfeksjonsboks (mini)
Modell	9290030822
Inngang	5V DC ,1A
Wattstyrke	4.3W
Levetid	10000hrs
Størrelse	234X125X71mm
Strømgrensesnitt	USB
Vekt	350g
UV-C-kilde	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-bølgelengde	275nm

Εγχειρίδιο χρήσης

Μίνι κιβώτιο απολύμανσης με UV-C της Philips

Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης παρέχει σημαντικές προειδοποιήσεις και πληροφορίες σχετικά με την κατάλληλη εφαρμογή και λειτουργία αυτής της συσκευής UV-C. Θα πρέπει πάντα να χειρίζεστε τη συγκεκριμένη συσκευή UV-C σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

Παρουσίαση προϊόντος



Προφυλάξεις κατά τη λειτουργία

1. Φροντίστε ώστε τα αντικείμενα να μην είναι διπλωμένα, καλυμμένα και στοιβαγμένα πριν τα τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή UV-C, ώστε να επιτυγχάνεται μέγιστη έκθεση στην ακτινοβολία UV-C. Για να απολυμανθούν, οι επιφάνειες θα πρέπει να εκτίθενται απευθείας στην ακτινοβολία UV-C.
2. Η συσκευή UV-C θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε σταθερή όρθια θέση.
3. Δεν παρέχεται η δυνατότητα αντικατάστασης της λυχνίας LED UV-C.
4. Η συσκευή UV-C θα πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με την χαμηλή τάση ασφαλείας που αντιστοιχεί στην ένδειξη που αναγράφεται στη συσκευή.
5. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό της συσκευής UV-C. Απαγορεύεται η χρήση πτητικών απορρυπαντικών παραγόντων, όπως η αλκοόλη ή η βενζίνη. Απαγορεύεται να χύσετε νερό επάνω/μέσα στη συσκευή UV-C. Χρησιμοποιήστε απλώς ένα στεγνό πανί για να σκουπίσετε τη συσκευή UV-C.
6. Το αποτέλεσμα της απολύμανσης εξαρτάται από τον χρόνο έκθεσης στην ακτινοβολία UV-C.
7. Αυτή η συσκευή UV-C λειτουργεί μόνο υπό συνθήκες ξηρασίας, δεν είναι αδιάβροχη.
8. Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή UV-C μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
9. Τα φυτά ή/και τα υλικά που εκτίθενται σε ακτινοβολία UV-C για μεγάλα χρονικά διαστήματα ενδέχεται να υποστούν ζημιά ή/και αποχρωματισμό.

Προειδοποίηση !

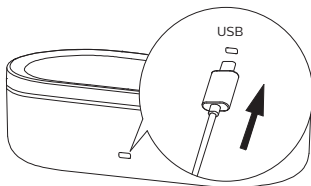
1. Δεν είναι παιχνίδι. Δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 12 ετών. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση από παιδιά ή κοντά σε αυτά.
2. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά θα πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να διασφαλιστεί ότι δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
3. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, όπως και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εάν υπάρχει επιτήρηση ή έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη της συσκευής από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
4. Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης. Να χρησιμοποιούνται μόνο τα εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής.
5. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής όταν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο. Εάν η συσκευή UV-C δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει υποστεί πτώση ή ζημιά, έχει παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή έχει πέσει σε νερό, φροντίστε να την επιστρέψετε σε κάποιο κέντρο εξυπηρέτησης.
6. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε την πόρτα μαγκώνοντας το καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρά άκρα ή γωνίες. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, όταν είναι σε λειτουργία. Μην πλησιάζετε το καλώδιο σε θερμές επιφάνειες.
7. Μην πιάνετε το καλώδιο ή τη συσκευή UV-C με βρεγμένα χέρια.
8. Μην πλησιάζετε τη συσκευή UV-C σε εστίες φωτιάς.
9. Μην τοποθετήσετε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά μέσα στη συσκευή UV-C.
10. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή UV-C.
11. Η συγκεκριμένη συσκευή UV-C δεν έχει σχεδιαστεί ούτε προορίζεται για την απολύμανση ιατρικών συσκευών ή για ιατρικούς σκοπούς. Η Signify αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ακατάλληλη χρήση.
12. Αυτή η συσκευή περιέχει πηγή εκπομπής ακτινοβολίας UV. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το καπάκι στο επάνω μέρος διαθέτει διάταξη αλληλασφάλισης, για λόγους μείωσης του κινδύνου υπερβολικής έκθεσης στην υπεριώδη ακτινοβολία. Μην υποβαθμίζετε τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται και μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή χωρίς να αφαιρέσετε τελείως το καπάκι στο επάνω μέρος.

Οδηγία σχετικά με την ενδεικτική λυχνία LED

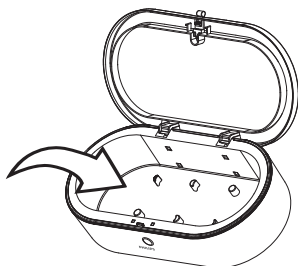
Κατάσταση λειτουργίας συσκευής	Κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας LED
Συνδέστε / κλείστε το κιβώτιο / η διαδικασία απολύμανσης ολοκληρώθηκε	Η ενδεικτική λυχνία LED παραμένει αναμμένη για 2 λεπτά.
Κατάσταση λειτουργίας απολύμανσης	Η ενδεικτική λυχνία LED αναβοσβήνει κατά τη διαδικασία απολύμανσης.
Κατάσταση αναμονής	Η ενδεικτική λυχνία LED σβήνει

Οδηγός λειτουργίας

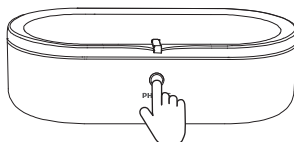
1. Συνδέστε το καλώδιο USB type-C στο μίνι κιβώτιο και, στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο στη θύρα USB (5V, 1 A).



2. Τοποθετήστε τα αντικείμενα μέσα στο μίνι κιβώτιο (τηρήστε την προειδοποίηση λειτουργίας), κλείστε το καπάκι στο επάνω μέρος και περιμένετε έως ότου ανάψει η ενδεικτική λυχνία LED.



3. Πιέστε το κουμπί της ενδεικτικής λυχνίας LED για να αρχίσει η διαδικασία απολύμανσης.



4. Η διαδικασία απολύμανσης θα ολοκληρωθεί σε 8 λεπτά. Στη συνέχεια, αφαιρέστε τα αντικείμενα από το μίνι κιβώτιο.

Προδιαγραφές προϊόντος

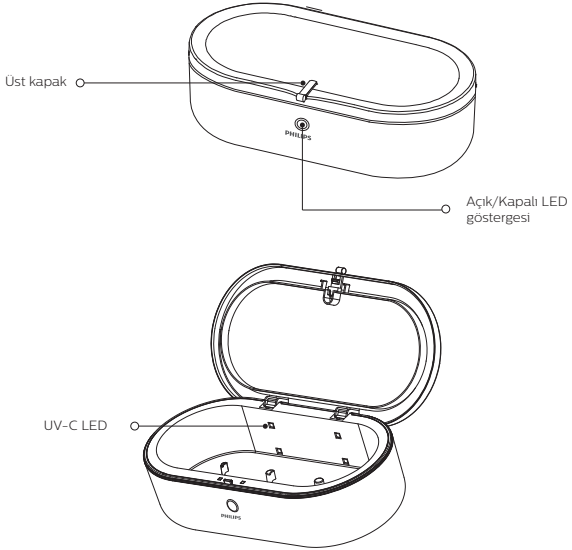
Ονομασία προϊόντος	Μίνι κιβώτιο απολύμανσης με UV-C
Μοντέλο	9290030822
Ένταση	5V DC ,1A
Ισχύς	4.3W
Διάρκεια ζωής	10000hrs
Μέγεθος	234X125X71mm
Διασύνδεση τροφοδοσίας	USB
Βάρος	350g
Πηγή ακτινοβολίας UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Μήκος κύματος ακτινοβολίας UV-C	275nm

Kullanım kılavuzu

Philips UV-C mini dezenfeksiyon kutusu

Bu kullanım kılavuzu, bu UV-C cihazının düzgünce uygulanması ve çalıştırılması hakkında önemli uyarılar ve bilgiler sunar. UV-C cihazını her zaman bu kullanım kılavuzuna uygun olarak çalıştırmanız gerekir.

Ürün tanıtımı



Çalışma uyarısı

1. Yüzeyin UV-C ışığına maksimum seviyede maruz kalmasını sağlamak için, UV-C cihazına yerleştirmeden önce eşyaları katlamayın, üstünü örtmeyin ve üs üste koymayın. Yüzeylerin dezenfekte olması için UV-C ışığına doğrudan maruz kalması gerekir.
2. UV-C cihazı yalnızca sabit, dik bir konumda kullanılmalıdır.
3. UV-C LED değiştirilemez.
4. UV-C cihazı yalnızca cihaz üzerindeki işarete karşılık gelen güvenli ekstra düşük voltajla beslenmelidir.
5. UV-C cihazını temizlemeden önce kapatın, alkol veya benzin gibi uçucu maddeler kullanmayın. UV-C cihazının üzerine/içine su dökmeyin. UV-C cihazını silmek için kuru bir bez kullanmanız yeterlidir.
6. Dezenfeksiyon etkisi, UV-C ışığına maruz kalma süresine bağlıdır.
7. Bu UV-C cihazı yalnızca kuru koşullarda çalışır, su geçirmez değildir.
8. UV-C cihazını yalnızca iç mekanlarda kullanın.
9. Uzun süre UV-C'ye maruz kalan bitkiler ve/veya malzemeler zarar görebilir ve/veya renkleri solabilir.

Uyan!

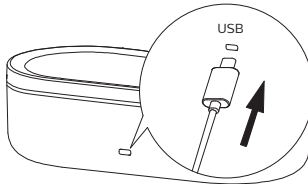
1. Oyuncak değildir. 12 yaşın altındaki çocukların kullanımına uygun değildir. Çocuklar tarafından veya çocukların yanında kullanılırken büyük dikkat gereklidir.
2. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili gözetim altında olmadıkça veya talimat verilmedikçe (çocuklar dahil) fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımına uygun değildir. Cihazla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
3. Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimat vermeleri ve tehlikeleri anlamaları halinde, 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
4. Yalnızca bu kullanım kılavuzunda açıklandığı şekilde kullanın. Yalnızca üreticinin önerdiği aksesuarları kullanın.
5. Hasarlı kablo ile kullanmayın! UV-C cihazı gerektiği gibi çalışmıyorsa, düştüyse, zarar gördüyse, dış mekanda bırakıldıysa veya suya düştüyse servis merkezine geri gönderin.
6. Kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu tutma yeri olarak kullanmayın, kapiya sıkıştırmayın ya da keskin kenarlar veya köşelerin etrafından çekmeyin. Cihazı kullanırken kabloyu etrafına sarmayın. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzakta tutun.
7. Kabloyu veya UV-C cihazını ıslak elle tutmayın.
8. UV-C cihazını ateş kaynaklarından uzakta tutun.
9. UV-C cihazının içine yanıcı ve patlayıcı eşyalar koymayın.
10. UV-C cihazını parçalarına ayırmayın.
11. Bu UV-C cihazı medikal cihazları dezenfekte etmek veya medikal amaçlar için üretilmemiştir ve/veya bu amaçla kullanılmamalıdır; Signify bu tür kullanımlara ilişkin her türlü sorumluluktan muafittir.
12. Bu cihaz UV yayıcı içerir. Işık kaynağına bakmayın.
13. **UYARI!** Aşırı ultraviyole radyasyon riskini azaltmak için üst kapakta bir kilit düzeneği yer almaktadır. Bu düzeneği engellemeyin veya üst kapağı tamamen çıkarmadan bakım yapmaya çalışmayın.

LED gösterge talimatı

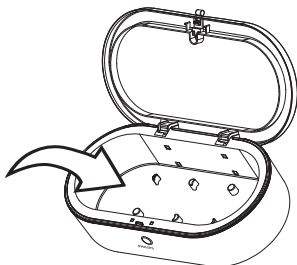
Cihaz çalışma durumu	LED gösterge durumu
Fişe takın/kutuyu kapatın/dezenfeksiyon rutini tamamlandı	LED gösterge ışığı 2 dakika boyunca yanık kalır.
Dezenfeksiyon çalışma modu	Dezenfeksiyon rutini süresince LED gösterge yanıp söner.
Beklemede	LED gösterge kapalı

Kullanım kılavuzu

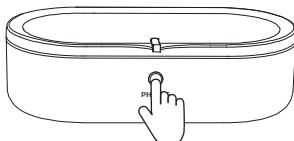
1. Type-C USB'yi mini kutuya, ardından diğer ucunu USB girişine takın (5 V 1 A).



2. Eşyaları mini kutuya yerleştirin (çalıştırma uyarısına uyun), LED gösterge ışığı yanana kadar üst kapağı kapatın.



3. Dezenfeksiyon rutinini başlatmak için LED gösterge düğmesine basın.



4. Dezenfeksiyon rutini 8 dakikada tamamlanır, sonrasında eşyaları mini kutudan çıkarın.

Ürün özelliği

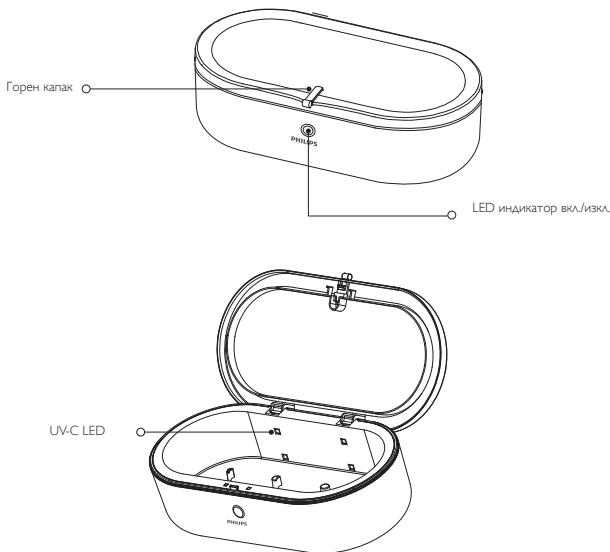
Ürün adı	UV-C mini dezenfeksiyon kutusu
Model	9290030822
Giriş	5V DC ,1A
Güç	4.3W
Ömür	10000hrs
Boyut	234X125X71mm
Güç arayüzü	USB
Ağırlık	350g
UV-C kaynağı	4pcs 1W UV-C LED
UV-C dalga boyu	275nm

Ръководство за потребителя

Мини кутия за дезинфекция с UV-C лъчи Philips

Това ръководство за потребителя предоставя важни предупреждения и информация за правилното приложение и работа на този UV-C уред. Винаги трябва да използвате този UV-C уред в съответствие с това ръководство за потребителя.

Въведение в продукта



Предупреждение относно работата

1. Не свъчайте, не покривайте и не слагайте на купчина предметите, преди да ги сложите в UV-C уреда, за да осигурите максимално излагане на повърхността на UV-C светлина. Повърхностите трябва да бъдат директно изложени на UV-C светлина, за да бъдат дезинфекцирани.
2. UV-C уредът трябва да се използва само в стабилна изправена позиция.
3. UV-C LED лампата не е сменяема.
4. Уредът UV-C трябва да се запазва само с безопасно, много ниско напрежение, отговарящо на маркировката на уреда.
5. Изключете захранването, преди да почиствате UV-C уреда, и не използвайте летливи почистващи средства, като алкохол или бензин. Не изливайте вода върху/в UV-C уреда. Просто използвайте суха кърпа, за да избършете UV-C уреда.
6. Дезинфекционният ефект зависи от времето на излагане на UV-C светлина.
7. Този UV-C уред работи само при сухи условия, не е водоустойчив.
8. Използвайте UV-C уреда единствено на закрито.
9. Растенията и/или материалите, които са изложени на UV-C и/или на озон за дълго време може да се повредят и/или обезцветят.

Предупреждение!

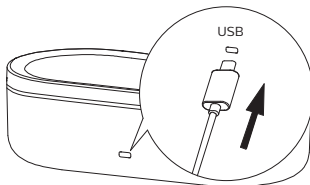
1. Не е играчка. Не е предназначен за използване от деца под 12 години. Трябва много да внимавате, когато се използва от или в близост до деца.
2. Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност. Деца та трябва да са под наблюдение, за да е сигурно, че няма да си играят с уреда.
3. Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
4. Използвайте го единствено както е описано в това ръководство за потребителя. Използвайте единствено препоръчаните от производителя приставки.
5. Не използвайте с повреден кабел. Ако UV-C уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставен навън или изпускан във вода, върнете го в център за обслужване.
6. Не го дърпайте или носете за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не затискайте кабела с врати и не го дърпайте около остри ръбове или ъгли. Не навивайте кабела около уреда, когато той работи. Дръжте кабела далеч от горещи повърхности.
7. Не боравете с кабела или с UV-C уреда, ако ръцете Ви са мокри.
8. Не доближавайте UV-C уреда до източници на огън.
9. Не поставяйте запалими и експлозивни предмети в UV-C уреда.
10. Не разглобявайте UV-C уреда.
11. Този UV-C уред не е разработен и/или предназначен за употреба за дезинфекция на медицински устройства или за медицински цели; Signify отхвърля изцяло всяка отговорност за подобна неправилна употреба.
12. Този уред съдържа източник на UV лъчи. Не се взирайте в действащия светлинен източник.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Горният капак има механизъм за блокировка, намаляващ риска от прекомерна ултравиолетова радиация. Не го пренебрегвайте и не се опитвайте да обслужвате уреда, без да е изцяло махнат горният капак.

Ръководство за LED индикатора

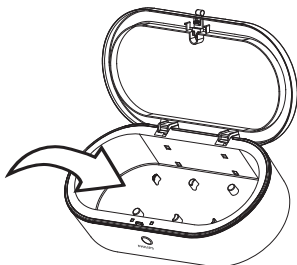
Работно състояние на уреда	Състояние на LED индикатора
Включване /затваряне на кутията/ завършена дезинфекционна процедура	LED индикаторът свети за 2 мин.
Работен режим на дезинфекция	LED индикаторът примигва по време на дезинфекционната процедура.
Режим на готовност	LED индикатор е изключен

Ръководство за експлоатация

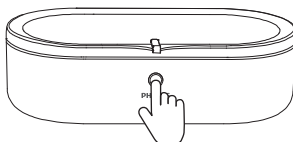
1. Включете USB тип-C в мини кутията и след това включете другата страна в USB порта (5V 1A).



2. Поставете предметите в мини кутията (следвайте предупрежденията за функционирането), затворете горния капак, докато не светне LED индикаторът.



3. Натиснете бутона на LED индикатора, за да започне дезинфекционната процедура.



4. Дезинфекционната процедура е завършена за 8 мин., след това извадете предметите от мини кутията.

Спецификации на продукта

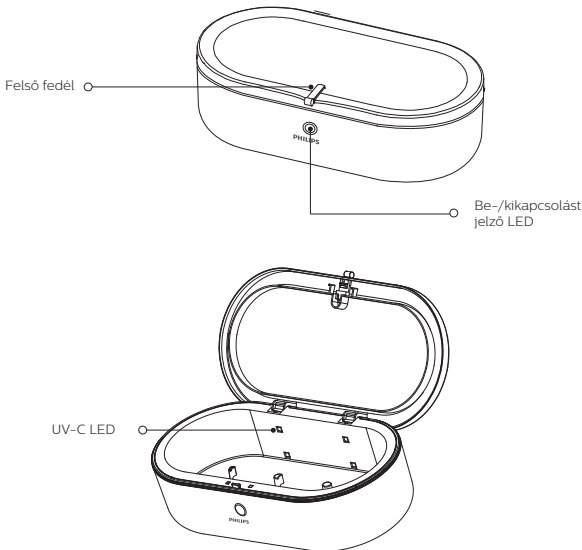
Име на продукта	Мини кутия за дезинфекция с UV-C лъчи
Модел	9290030822
Вход	5V DC ,1A
Мощност	4.3W
Експлоатационен срок	10000hrs
Размер	234X125X71mm
Захранващ интерфейс	USB
Тегло	350g
Източника на UV-C лъчи	4pcs 1W UV-C LED
Дължина на UV-C вълната	275nm

Felhasználói kézikönyv

Philips UV-C mini fertőtlenítő egység

Ez a felhasználói kézikönyv fontos információkat és figyelmeztetéseket tartalmaz ennek az UV-C-fénnyel működő készüléknek a helyes alkalmazásáról és üzemeltetéséről. Az UV-C-készüléket mindig a jelen felhasználói kézikönyvben előírt módon kell üzemeltetni!

A termék áttekintése



Munkavédelmi figyelmeztetés

1. Hajtogassa vagy nyissa ki a tárgyakat, távolítsa el esetleges borításukat, és ha több részből állnak, szedje szét őket, mielőtt az UV-C-készülékbe helyezi, hogy a felületek a lehető legnagyobb mértékű UV-C-sugárzásnak legyenek kitéve!A fertőtlenítéshez közvetlen UV-C-fénynek kell kiténni a felületeket.
2. Az UV-C-készüléket csak stabil, álló helyzetben szabad használni, és a készüléknek a talpain kell állnia!
3. Az UV-C LED nem cserélhető.
4. Az UV-C-készüléket csak a rajta feltüntetett ultraalacsony feszültségű, biztonságos tápellátással szabad használni.
5. Tisztítás előtt kapcsolja ki az UV-C-készüléket a tápkapcsolóval! Tilos illékony, párolgó tisztítószerkeket, például alkohol- vagy gázolajtartalmú szereket használni!Tilos vizet önteni az UV-C-készülékbe és az UV-C-készülékre! Az UV-C-készüléket csak száraz törülöronggyal lehet megtisztítani!
6. A fertőtlenítő hatás az UV-C-fénynek való kitétség hosszától függ.
7. Az UV-C-készülék csak száraz környezetben használható, mivel nem vízálló.

8. Az UV-C-készülék csak beltéri használatra alkalmas!
9. A hosszú ideig UV-C-sugárzásnak kitett növények és anyagok károsodhatnak és/vagy elszíneződhetnek.

Figyelmeztetés!

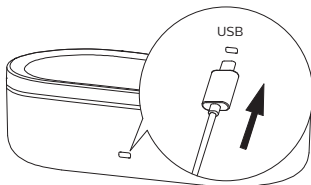
1. A készülék nem játékszer! 12 év alatti gyermekek nem használhatják a készüléket! Szigorú felügyelet szükséges, ha a készüléket gyermekek közelében vagy gyermekek használják!
2. Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (többek között a gyerekek) kizárólag abban az esetben használhatják, ha a biztonságukért kezkeskedő személye megfelelő felügyelete alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan. Ügyelni kell rá, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
3. Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag abban az esetben használhatják, ha megfelelő felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, valamint tisztában vannak a kapcsolódó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
4. A készüléket kizárólag a jelen kézikönyvben ismertetett módon szabad használni! A készülékhez csak a gyártó által ajánlott tartozékok használhatók!
5. Ne használja a készüléket sérült kábellel. Ha az UV-C-készülék nem a várt módon üzemel, ha a készüléket leejtették, szabadteáren hagyták vagy vízbe ejtették, illetve ha a készülék megsérült, juttassa vissza valamelyik márkaszervizünkbe!
6. Soha ne húzza vagy emelje a készüléket a kábellel. Ne használja fogantyúként vagy fülként a tápkábelt. Soha ne zárjon rá ajtót vagy ablakot a kábelre, és ne húzza éles sarkok és élek mentén! Ne tekerje körbe a kábelt az üzemelő készüléken! A kábelt meleg vagy melegített felületektől távol kell tartani!
7. Az UV-C-készüléket és a kábelt nedves vagy vizes kézzel tilos elektromos hálózathoz csatlakoztatni, illetve üzemeltetni!
8. Az UV-C-készüléket nyílt lángtól távol kell tartani!
9. Tilos gyúlékony és robbanékony anyagokat helyezni az UV-C-készülékbe!
10. Tilos szétszerelni az UV-C-készüléket!
11. Az UV-C-készülék tervezése és rendeltetése szerint nem használható orvosi eszközök fertőtlenítésére vagy orvosi célra. A Signify minden felelősséget kizár ilyen nem megfelelő használat esetén.
12. A készülék UV-sugárzást kibocsátó egységet tartalmaz. Ne nézzen közvetlenül a fényforrásába.
13. FIGYELMEZTETÉS: A felső fedél retesszel van ellátva, hogy csökkentse az UV-sugárzás kijutásának kockázatát. Ne akadályozza meg ennek működését, és csak a felső fedél teljes eltávolítása után végezze el a szükséges karbantartási műveleteket!

A LED-es jelzőfény használati útmutatója

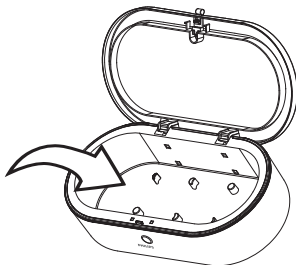
A készülék működési állapota	LED-es jelzőfény állapota
Csatlakoztatva/doboz lezárva/fertőtlenítési rutin befejezve	A LED-es jelzőfény 2 percig világít.
Fertőtlenítés működési módja	A LED-es jelzőfény a fertőtlenítés közben villog.
Készenlét	A LED-es jelzőfény nem világít

Kezelési útmutató

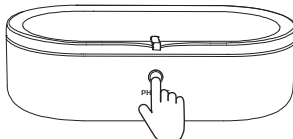
1. Csatlakoztassa az USB-C kábel egyik végét a miniegységhez, a másikat pedig egy (5 V és 1 A leadására képest) USB-porthoz.



2. Helyezze a tárgyakat a miniegységbe (a figyelmeztetéseket betartva), majd zárja le az egység fedelét, és hagyja úgy, amíg a LED-es jelzőfény világít.



3. Nyomja meg a LED-es jelzőfény gombját a fertőtlenítés indításához.



4. A fertőtlenítési program 8 percig tart, amikor befejeződik, vegye ki a tárgyakat a miniegységből.

Műszaki adatok

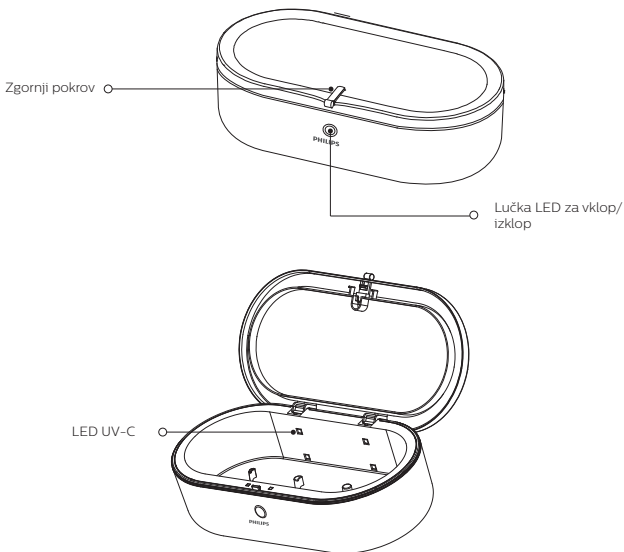
Terméknév	UV-C mini fertőtlenítő egység
Modell	9290030822
Bemeneti feszültség	5V DC ,1A
Teljesítmény	4.3W
Élettartam	10000hrs
Méret	234X125X71mm
Tápcsatlakozó	USB
Tömeg	350g
UV-C-fényforrás	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-hullámhossz	275nm

Uporabniški priročnik

Mini enota za razkuževanje s svetlobo UV-C Philips

Ta uporabniški priročnik vsebuje pomembna opozorila in informacije o pravilni uporabi in delovanju tega aparata UV-C. Ta aparat UV-C vedno uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom.

Predstavitev izdelka



Previdnostno opozorilo za uporabo

1. Predmete naložite v aparat UV-C tako, da ne bodo zloženi, prekriti ali postavljeni drug čez drugega, tako da bo njihova površina čim bolj izpostavljena svetlobi UV-C. Površine morajo biti neposredno izpostavljene svetlobi UV-C, sicer ne bodo razkužene.
2. Aparat UV-C uporabljajte samo v stabilnem pokončnem položaju.
3. Sijalka LED UV-C ni zamenljiva.
4. Aparat UV-C je dovoljeno napajati samo pri varnostni zelo nizki napetosti, ki ustreza oznakam na aparatu.
5. Pred čiščenjem aparata UV-C izklopite napajanje in ne uporabljajte hlapljivih čistilnih sredstev, kot je alkohol ali bencin. V aparat UV-C ali nanj ne zlivajte vode. Obrišite ga zgolj s suho krpo.
6. Učinek razkuževanja je odvisen od časa izpostavljenosti svetlobi UV-C.
7. Aparat UV-C deluje samo v suhih pogojih in ni vodoodporna.
8. Aparat UV-C uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
9. Rastline in/ali materiali, ki so dalj časa izpostavljeni svetlobi UV-C, se lahko poškodujejo in/ali razbarvajo.

Opozorilo!

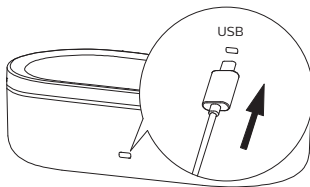
1. To ni igrača. Ta izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 12 let. Če aparat uporabljajo otroci oziroma če so otroci v njegovi bližini, je potrebna posebna pozornost.
2. Ta aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, oziroma jim je ta dala navodila za uporabo aparata. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z aparatom.
3. Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata in razumejo morebitne nevarnosti oziroma če jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati aparata.
4. Uporabljajte samo, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku. Uporabljajte samo proizvajalčevo priporočeno dodatno opremo.
5. Če je kabel poškodovan, aparata ne uporabljajte. Če aparat UV-C ne deluje, kot bi moral, če je padel na tla, je poškodovan, ste ga pustili zunaj ali je padel v vodo, ga vrnite v servisni center.
6. Aparata ne vlecite in ne držite za kabel, kabla ne priprite z vrati in ga ne vlecite okoli ostrih robov ali vogalov. Ko je aparat v uporabi, kabla ne navijajte okoli njega. Kabel naj ne bo v bližini vročih površin.
7. Kabla ali aparata UV-C ne prijemajte z mokrimi rokami.
8. Aparat UV-C hranite proč od virov ognja.
9. V aparat UV-C ne postavljajte vnetljivih ali eksplozivnih predmetov.
10. Aparata UV-C ne razstavljajte.
11. Ta aparat UV-C ni zasnovan in/ali namenjen za uporabo pri razkuževanju medicinskih aparatov ali za medicinske namene; Signify izključuje vso in vsakršno odgovornost za tako neprimerno uporabo.
12. Ta aparat vsebuje vir svetlobe UV. Ne glejte v svetlobni vir.
13. OPOZORILO: zgornji pokrov ima zaklep, ki zmanjšuje nevarnost čezmernega ultravijoličnega sevanja. Ne poskušajte onemogočiti njegovega delovanja ali ga servisirati, ne da bi v celoti odstranili zgornji pokrov.

Navodilo za lučko LED

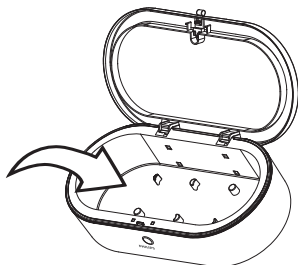
Stanje delovanja aparata	Stanje lučke LED
Postopek priključitve/zapiranja enote/ razkuževanja je končan	Lučka LED sveti 2 min.
Način delovanja razkuževanja	Lučka LED utripa med postopkom razkuževanja.
Stanje pripravljenosti	Lučka LED je izklopljena.

Navodila za uporabo

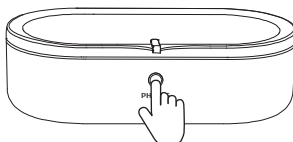
1. En konec kabla USB Type C priključite na mini enoto, drug konec pa v vrata USB (5 V, 1 A).



2. Predmete postavite v mini enoto (upoštevajte previdnostna opozorila za uporabo) in zaprite zgornji pokrov, da zasveti lučka LED.



3. Pritisnite gumb lučke LED, da začnete postopek razkuževanja.



4. Postopek razkuževanja traja 8 minut. Nato predmete odstranite iz mini enote.

Tehnični podatki izdelka

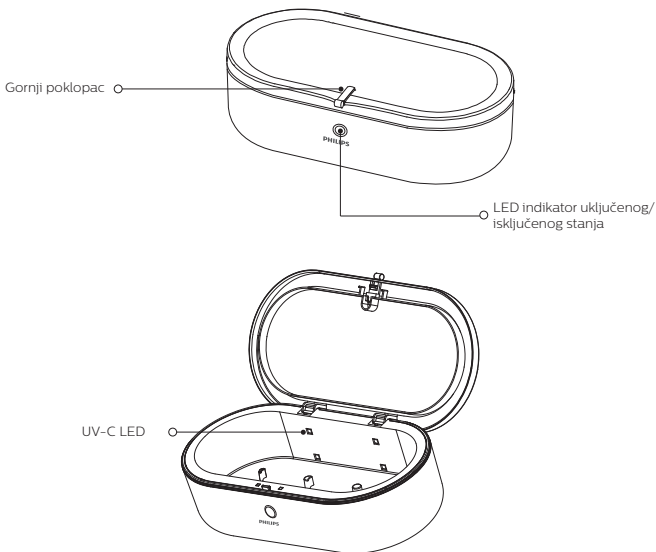
Ime izdelka	Mini enota za razkuževanje s svetlobo UV-C
Model	9290030822
Vhod	5V DC ,1A
Moč	4.3W
Življenjska doba	10000hrs
Velikost	234X125X71mm
Napajalni vmesnik	USB
Teža	350g
Vir svetlobe UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Valovna dolžina svetlobe UV-C	275nm

Korisnički priručnik

Philips UV-C mini kutija za dezinfekciju

Ovaj korisnički priručnik daje važna upozorenja i informacije o pravilnoj primjeni i radu ovog UV-C uređaja. Uvijek trebate rukovati ovim UV-C uređajem u skladu s ovim korisničkim priručnikom.

Predstavljanje proizvoda



Opazovanje pri radu

1. Predmete držite rasklopljenima, nepokrivenima i odvojenima prije stavljanja u UV-C uređaj kako biste omogućili maksimalnu izloženost površine UV-C svjetlu. Da bi se dezinficirale, površine moraju biti izravno izložene UV-C svjetlu.
2. Ovaj UV-C uređaj smije se koristiti samo u stabilnom uspravnom položaju.
3. UV-C LED žarulja ne može se zamijeniti.
4. UV-C uređaj smije se napajati samo sigurnim iznimno niskim naponom koji odgovara oznaci na uređaju.
5. Isključite napajanje prije čišćenja UV-C uređaja i nemojte upotrebljavati hlapljive deterdžente poput alkohola ili benzina. Nemojte lijevati vodu u/na UV-C uređaj. UV-C uređaj brišite samo suhom krpom.
6. Učink dezinfekcije ovisi o trajanju izlaganja UV-C svjetlu.
7. Ovaj UV-C uređaj radi samo u suhim uvjetima i nije voodootporan.
8. UV-C uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenom prostoru.
9. Biljke i/ili materijali koji su dulje vrijeme izloženi UV-C svjetlu mogu se oštetiti i/ili izgubiti boju.

Upozorenje!

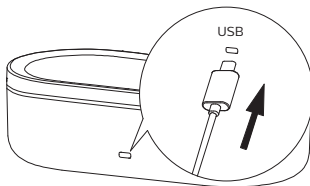
1. Ovo nije igračka. Nije namijenjeno djeci mlađoj od 12 godina. Neophodna je naročita pažnja kada ga upotrebljavaju djeca ili kada se upotrebljava u blizini djece.
2. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenom tjelesnom, senzornom ili mentalnom sposobnosti ili osoba koje nemaju dostatno iskustvo i znanje osim ako te osobe ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ako im ta osoba nije dala upute za upotrebu uređaja. Djecu bi trebalo nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
3. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca u dobi od 8 godina i više, kao i osobe smanjene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti ili nedostatnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su dobile upute za uporabu uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
4. Uređaj upotrebljavajte samo na način opisan u ovom korisničkom priručniku. Upotrebljavajte samo nastavke koje preporučuje proizvođač.
5. Uređaj ne upotrebljavajte ako je kabel oštećen. Ako UV-C uređaj ne radi kako bi trebao, ako je pao, oštećen, ostavljen na otvorenom ili stavljen u vodu, odnesite ga u servisni centar.
6. Nemojte ga vući ni nositi za kabel, upotrebljavati kabel kao ručku, zahvatiti ga vratima prilikom njihovog zatvaranja ili povlačiti kabel oko oštih rubova ili uglova. Nemojte motati kabel oko uređaja dok se uređaj upotrebljava. Držite kabel podalje od zagrijanih površina.
7. Ne rukujte kabelom ili UV-C uređajem mokrim rukama.
8. UV-C uređaj držite podalje od izvora vatre.
9. Ne stavljajte zapaljivu i eksplozivnu robu u UV-C uređaj.
10. Ne rastavljajte UV-C uređaj.
11. Ovaj UV-C uređaj nije dizajniran i/ili namijenjen za dezinfekciju medicinskih proizvoda ili za upotrebu u medicinske svrhe. Signify se odriče bilo kakve odgovornosti povezane s takvom nepravilnom upotrebom.
12. Ovaj uređaj sadrži UV odašiljač. Ne gledajte u izvor svjetlosti.
13. **UPOZORENJE:** gornji poklopac opremljen je blokadom kako bi se smanjila opasnost od prekomjernog ultraljubičastog zračenja. Nemojte onemogućivati tu namjenu, kao ni pokušavati servisirati uređaj bez da ste u potpunosti uklonili gornji poklopac.

Uputstva povezana s LED indikatorom

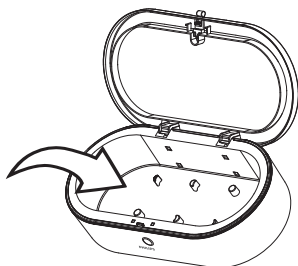
Radni status uređaja	Status LED indikatora
Priključivanje / zatvaranje kutije / postupak dezinfekcije izvršeni su	LED indikator svijetli 2 min.
Način rada za dezinfekciju	LED indikator treperi tijekom postupka dezinfekcije.
Stanje pripravnosti	LED indikator je isključen

Vodič za uporabu

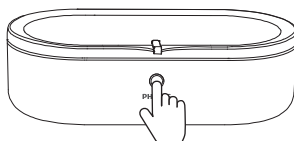
1. Priključite USB type-C kabel u mini kutiju, a zatim drugu stranu priključite u USB priključak (5 V 1 A).



2. Predmete stavite u mini kutiju (pridrđavajte se upozorenja za upotrebu), a gornji poklopac zatvorite dok LED indikator ne zasvijetli.



3. Pritisnite tipku LED indikatora kako bi postupak dezinfekcije započeo.



4. Postupak dezinfekcije završava za 8 min, a nakon toga predmete izvadite iz mini kutije.

Specifikacije proizvoda

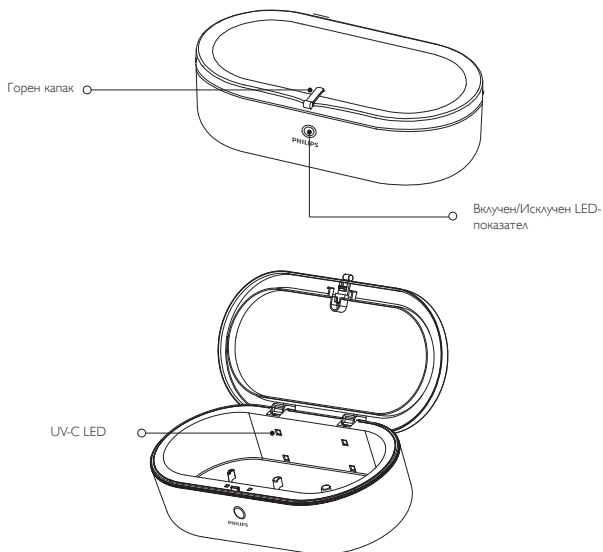
Naziv proizvoda	UV-C mini kutija za dezinfekciju
Model	9290030822
Ulaz	5V DC ,1A
Snaga	4.3W
Vijek trajanja	10000hrs
Veličina	234X125X71mm
Sučelje napajanja	USB
Masa	350g
Izvor UV-C-a	4pcs 1W UV-C LED
Valna duljina UV-C-a	275nm

Прирачник за корисникот

Philips UV-C мини-кутија за дезинфекција

Овој прирачник за корисникот дава важни предупредувања и информации за соодветната примената и работата на овој UV-C апарат. Треба секогаш да ракувате со овој UV-C апарат во согласност со овој прирачник за корисникот.

Информации за производот



Внимание при работење

1. Предметите треба бидат непревиткани, непокриени и ненатрупани пред да ги ставате во UV-C апаратот за да се овозможи максимална изложеност на површината на UV-C светлина. Површините мора директно да бидат изложени на UV-C светлина за да се дезинфицираат.
2. UV-C апаратот треба да се користи само во стабилна исправена положба.
3. UV-C LED-светилката не може да се замени.
4. UV-C апаратот мора да се напојува само со безбеден екстра низок напон што соодветствува со ознаките на апаратот.
5. Исклучете го напојувањето пред да го чистите UV-C апаратот. Немојте да користите нестабилен детергент, како алкохол или бензин. Немојте да истурате вода на/во UV-C апаратот. Едноставно користете сува крпа за да го избришете UV-C апаратот.
6. Времето на дезинфекција зависи од времето на изложеност на UV-C светлината.
7. Овој UV-C апарат работи само во суви услови, не е водоотпорен.
8. Користете го UV-C апаратот само во затворен простор.
9. Растенијата и/или материјалите што се изложени на UV-C подолго време може да се оштетат и/или да ја изгубат бојата.

Предупредување!

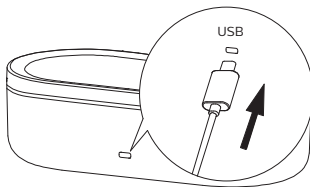
1. Ова не е играчка. Не е наменето за користење од страна на деца под 12-годишна возраст. Потребен е зголемен надзор кога се користи од страна на деца или во нивна близина.
2. Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, освен ако не се под надзор или не добиле упатство за користењето на апаратот од страна на лице одговорно за нивната безбедност. Децата треба да бидат под надзор за да се обезбеди тие да не си играат со апаратот.
3. Овој апарат може да се користи од страна на деца на возраст од 8 години и постари, како и од страна на лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или им се дадени упатства за користење на апаратот на безбеден начин и ги разбираат можните опасности. Деца не смеат да си играат со уредот. Деца не треба да го чистат и одржуваат уредот без надзор.
4. Користете само како што е опишано во овој прирачник за корисници. Користете само додатоци препорачани од производителот.
5. Немојте да користите со оштетен кабел. Ако UV-C апаратот не функционира како што треба, паднал, е оштетен, бил оставен надвор или пуштен во вода, вратете го во сервисен центар.
6. Немојте да го влечете или носите апаратот со кабелот, да го користите кабелот како рачка, да го приклучувате кабелот со врата или да го влечете кабелот околу остри рабови или агли. Немојте да го виткате кабелот околу апаратот кога тој се користи. Чувајте го кабелот подалеку од загреани површини.
7. Немојте да ракувате со кабелот или со UV-C апаратот со влажни раце.
8. Држете го UV-C апаратот подалеку од извори на оган.
9. Немојте да ставате запаливи и експлозивни работи во UV-C апаратот.
10. Немојте да го расклопувате UV-C апаратот.
11. UV-C апаратот не е дизајниран и/или наменет за користење за дезинфицирање медицински уреди или за медицински цели; Signify е исклучен од целосната одговорност за какво било несоодветно користење од таков тип.
12. Овој апарат содржи UV-емитер. Не гледајте во изворот на светлина.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Горниот капак има блокатор за да се намали ризикот од преголемо ултравиолетово зрачење. Немојте да ја спречувате оваа намена или да се обидуваат да сервисирате без целосно отстранување на горниот капак.

Упатство за LED-показател

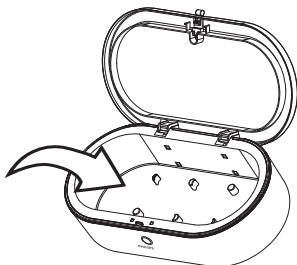
Работен статус на апарат	Статус на LED-показател
Завршена рутина за приклучување /затворена кутија/ дезинфекција	LED-показателот го држи светлото вклучено 2 мин.
Работен режим на дезинфекција	LED-показателот трепка за време на рутината за дезинфицирање.
Во мирување	LED-показателот е исклучен

Водич за работа

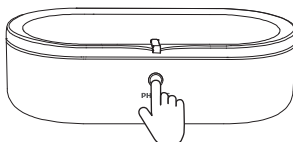
1. Приклучете го USB-уредот од тип C во мини-кутијата, а потоа приклучете ја другата страна во USB-портата (5V 1A).



2. Поставете ги предметите во мини-кутијата (следете ја претпазливоста за работа), затворете го горниот капак сè додека светлото на LED-показателот не се вклучи.



3. Притиснете го копчето на LED-показателот за да почне рутината за дезинфицирање.



4. Рутината за дезинфицирање завршува за 8 мин., а потоа извадете ги предметите од мини-кутијата.

Спецификации на производот

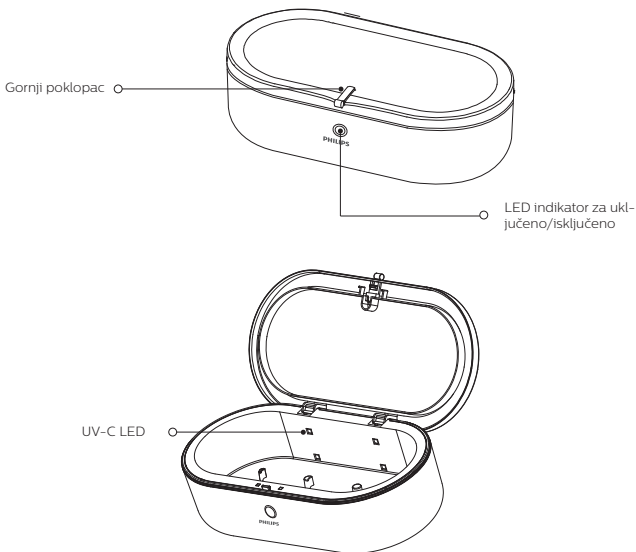
Име на производ	UV-C мини-кутија за дезинфекција
Модел	9290030822
Влез	5V DC ,1A
Моќност	4.3W
Животен век	10000hrs
Големина	234X125X71mm
Интерфејс на напојување	USB
Тежина	350g
Извор на UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Бранова должина на UV-C	275nm

Korisnički priručnik

Philips mini kutija za UV-C dezinfekciju

Ovaj korisnički priručnik sadrži važna upozorenja i informacije o pravilnoj primeni i radu ovog UV-C uređaja. Ovim UV-C uređajem bi trebalo uvek da rukujete u skladu sa ovim korisničkim priručnikom.

Prikaz proizvoda



Opazuj pri radu

1. Držite predmete sklopljene, nepokrivene i nemojte ih slagati jedan na drugi prilikom postavljanja u UV-C uređaj kako biste omogućili maksimalnu izloženost površine UV-C svetlu. Površine moraju biti direktno izložene UV-C svetlu kako bi bile dezinfikovane.
2. UV-C uređaj treba koristiti samo u stabilnom uspravnom položaju.
3. Zamenjena UV-C LED dioda nije moguća.
4. UV-C uređaj možete napajati samo pri bezbednosnom ekstra niskom naponu koji odgovara oznaci na uređaju.
5. Isključite napajanje pre čišćenja UV-C uređaja. Nemojte da koristite isparljive deterdžente, poput alkohola ili benzina. Nemojte sipati vodu na/u UV-C uređaj. Za brisanje UV-C uređaja koristite isključivo suhu krp.
6. Efekat dezinfekcije zavisi od vremena izlaganja UV-C svetlu.
7. Ovaj UV-C uređaj radi samo u suvim uslovima, nije voodootporan.
8. UV-C uređaj koristite samo u zatvorenom.
9. Moguće je oštećenje i/ili promena boje biljaka i/ili materijala koji su izloženi UV-C-u dugo vremena.

Upozorenje!

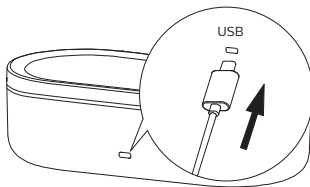
1. Nije igračka. Nije predviđeno da ga koriste deca mlađa od 12 godina. Potrebna je posebna pažnja kada ga koriste deca ili kada ga koristite u njihovoj blizini.
2. Nije predviđeno da ovaj uređaj koriste osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja osim ako imaju nadzor ili uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja koje im daje osoba odgovorna za njihovu bezbednost. Potrebno je nadzirati decu kako biste osigurali da se ne igraju sa uređajem.
3. Deca ne mlađa od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja mogu koristiti ovaj uređaj ako imaju nadzor ili uputstva u vezi sa korišćenjem uređaja na bezbedan način i da razumeju opasnosti u vezi sa tim. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju da čiste i vrše korisničko održavanje bez nadzora.
4. Koristite samo na način opisan u ovom korisničkom priručniku. Koristite samo one dodatke koje je preporučio proizvođač.
5. Ne koristite sa oštećenim kablom. Ako UV-C uređaj ne radi na predviđen način, ako ispadne, ošteti se, bude ostavljen napolju ili padne u vodu, vratite ga servisnom centru.
6. Nemojte ga vući niti nositi držeći kabl, ne koristite kabl kao ručicu, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl preko oštih ivica ili čoškova. Nemojte obmotavati kabl oko uređaja kada ga koristite. Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
7. Nemojte dodirivati kabl ili UV-C uređaj vlažnim rukama.
8. Držite UV-C uređaj dalje od izvora vatre.
9. Nemojte stavljati zapaljive i eksplozivne predmete u UV-C uređaj.
10. Nemojte rasklapati UV-C uređaj.
11. Ovaj UV-C uređaj nije projektovan i/ili namenjen za korišćenje za dezinfekciju medicinskih uređaja ili u medicinske svrhe; Signify isključuje bilo koju i sve odgovornosti za takvo nepravilno korišćenje.
12. Uređaj sadrži uređaj za emitovanje UV zraka. Nemojte dugo da gledate u izvor svetla.
13. **UPOZORENJE:** Gornji poklopac ima bravu radi smanjenja rizika prekomernog ultraljubičastog zračenja. Nemojte zanemarivati ovu svrhu niti pokušavati da servisirate bez potpunog uklanjanja gornjeg poklopcu.

Uputstvo za LED indikator

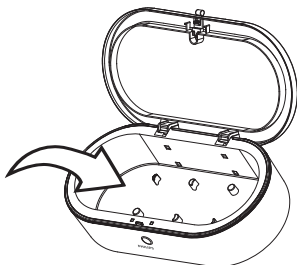
Radni status uređaja	Status LED indikatora
Dovršena je rutina spajanja/zatvaranja kutije/dezinfekcije	Svetlo LED indikatora ostaje uključeno 2 min.
Radni režim dezinfekcije	LED indikator treperi tokom rutine dezinfekcije.
Mirovanje	LED indikator je isključen

Vodič za rukovanje

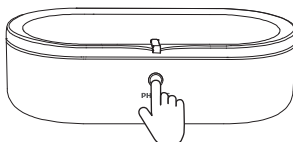
1. Priključite USB tipa C u mini kutiju, a zatim priključite drugu stranu u USB priključak (5 V 1A).



2. Postavite predmete u mini kutiju (pratite mere opreza za rad), zatvorite gornji poklopac sve dok LED indikator svetli.



3. Pritisnite dugme LED indikatora da biste započeli rutinu dezinfekcije.



4. Rutina dezinfekcije se završava za 8 min. Zatim izvadite predmete iz mini kutije.

Specifikacija proizvoda

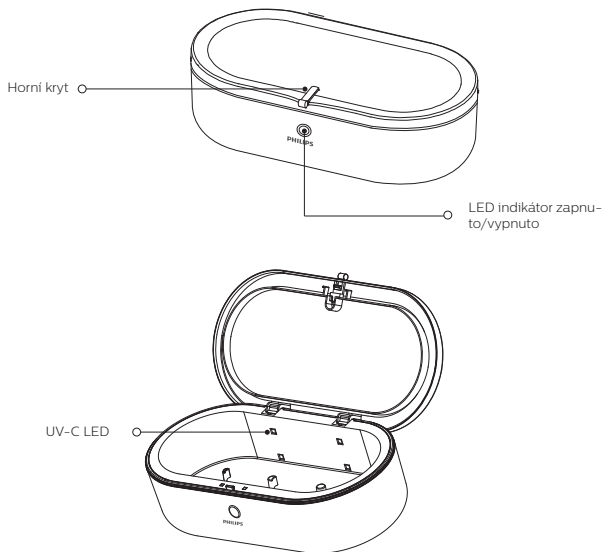
Naziv proizvoda	Mini kutija za UV-C dezinfekciju
Model	9290030822
Ulaz	5V DC ,1A
Snaga	4.3W
Radni vek	10000hrs
Veličina	234X125X71mm
Uređaj za napajanje	USB
Težina	350g
UV-C izvor	4pcs 1W UV-C LED
UV-C talasna dužina	275nm

Uživatelská příručka

UV-C dezinfekční mini komora Philips

Tato uživatelská příručka obsahuje důležitá upozornění a informace k řádnému používání a provozování tohoto UV-C přístroje. Tento UV-C přístroj byste měli vždy provozovat v souladu s touto uživatelskou příručkou.

Informace o produktu



Provozní upozornění

1. Než předměty vložíte do UV-C přístroje, ponechtejte je rozložené, nezakryté a nenavršené na sobě, aby byl jejich povrch co nejvíce vystaven UV-C záření. Aby došlo k dezinfekci povrchu, musí být přímo vystaven UV-C záření.
2. UV-C přístroj by měl být používán pouze ve stabilní svislé poloze.
3. UV-C LED světelný zdroj není vyměnitelný.
4. Tento UV-C přístroj může být napájen pouze bezpečným extra nízkým napětím vyznačeným na štítku.
5. Před čištěním UV-C přístroje vypněte zdroj napájení a nepoužívejte prchavé čisticí prostředky jako alkohol nebo benzin. Nenalévejte na přístroj nebo do přístroje vodu. UV-C přístroj pouze otírejte suchým hadříkem.
6. Dezinfekční účinek závisí na době expozice UV-C záření.
7. Tento UV-C přístroj pracuje pouze za sucha. Není vodotěsný.
8. UV-C přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
9. Rostliny nebo materiály, které jsou dlouhou dobu vystaveny UV-C záření, se mohou poškodit nebo změnit barvu.

Varování

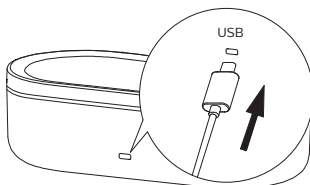
1. Tento přístroj není hračka. Není určen pro používání dětmi do 12 let. Pokud přístroj používají děti nebo pokud se nachází v jejich blízkosti, musí být pod dohledem.
2. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušenosti či znalostí, pokud na ně nedohlíží nebo jim neposkytuje pokyny k používání přístroje osoba zodpovědná za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.
3. Tento přístroj mohou používat děti mladší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, případně s nedostatkem zkušenosti či znalostí, pouze v případě, že je nad nimi zajištěn dohled a jsou jim poskytnuty pokyny pro bezpečné používání přístroje a vysvětlena s ním spojená rizika. Děti si s tímto přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění nebo uživatelskou údržbu bez dohledu.
4. Přístroj používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Používejte pouze nástavce doporučené výrobcem.
5. Nepoužívejte v případě poškození kabelu. Pokud UV-C přístroj nefunguje tak, jak má, byl upuštěn na zem, poškozen, ponechán venku nebo upuštěn do vody, předejte ho do servisního centra.
6. Netahejte nebo nepřenášejte přístroj pomocí kabelu, nepoužívejte kabel jako madlo, nezavírejte kabel do dveří a nepřetahujte kabel přes ostré hrany nebo rohy. Když přístroj nepoužíváte, neobtáčejte kabel kolem přístroje. Chraňte kabel před horkými povrchy.
7. Nesahejte na kabel nebo na UV-C přístroj mokřkýma rukama.
8. Chraňte UV-C přístroj před zdroji ohně.
9. Nevkládejte do UV-C přístroje hořlavé nebo výbušné předměty.
10. Nerozebírejte UV-C přístroj.
11. Tento UV-C přístroj není určen k dezinfekci lékařských přístrojů ani pro lékařské účely. Společnost Signify vylučuje veškerou zodpovědnost za jakýkoli takový nesprávný způsob používání.
12. Tento přístroj obsahuje zdroj UV záření. Nedívejte se do světelného zdroje.
13. VAROVÁNÍ: Horní kryt je opatřen blokovacím zařízením k omezení rizika nadměrné expozice UV záření. Nevyřazujte ho záměrně z provozu a nepokoušejte se o jeho údržbu, aniž byste horní kryt zcela sundali z přístroje.

Pokyny k LED indikátoru

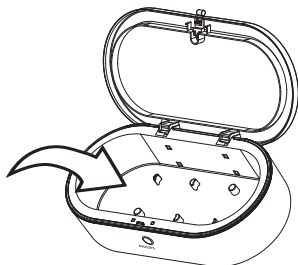
Přístroj v provozu	Stav LED indikátoru
Zapojení / uzavření komory / proces desinfekce dokončen	LED indikátor svítí po dobu 2 minut
Provozní režim desinfekce	LED indikátor během procesu desinfekce bliká
Pohotovostní režim	LED indikátor nesvítí

Návod k obsluze

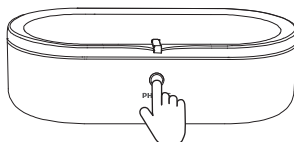
1. Zapojte USB Type-C konektor do mini komory a poté druhý konec kabelu zapojte do USB portu (5 V, 1 A).



2. Vložte předměty do mini komory (postupujte opatrně), zavřete horní kryt a počkejte, než se rozsvítí LED indikátor.



3. Stisknutím tlačítka LED indikátoru spustíte proces desinfekce.



4. Proces desinfekce trvá 8 minut. Poté můžete předměty z mini komory vyjmout.

Specifikace produktu

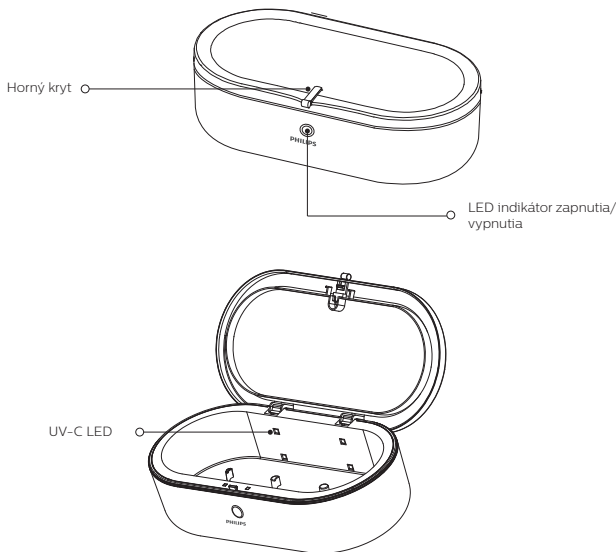
Název produktu	UV-C dezinfekční mini komora
Model	9290030822
Vstup	5V DC ,1A
Příkon	4.3W
Životnost	10000hrs
Velikost	234X125X71mm
Napájení	USB
Hmotnost	350g
Zdroj UV-C záření	4pcs 1W UV-C LED
Vlnová délka UV-C záření	275nm

Používateľská príručka

UV-C dezinfekčná mini komora Philips

Táto používateľská príručka obsahuje dôležité upozornenia a informácie potrebné na správne používanie a prevádzkovanie tohto UV-C zariadenia. Toto UV-C zariadenie by ste mali vždy prevádzkovať v súlade s touto používateľskou príručkou.

Informácie o produkte



Prevádzkové upozornenie

1. Pred vložením do UV-C zariadenia ponechajte predmety rozložené, nezakryté a nenavrstvené na sebe, aby bol ich povrch čo najviac vystavený UV-C svetlu. Povrch musí byť priamo vystavený UV-C svetlu, aby došlo k jeho dezinfekcii.
2. Toto UV-C zariadenie treba používať len v stabilnej zvislej polohe.
3. UV-C LED svetelný zdroj nie je vymeniteľný.
4. Toto UV-C zariadenie sa môže napájať iba bezpečným extra nízkym napätím vyznačeným na štítku.
5. Pred čistením UV-C zariadenia vypnite zdroj napájania a nepoužívajte prchavé čistiace prostriedky ako alkohol alebo benzín. Na UV-C zariadenie ani doň nenalievajte vodu. UV-C zariadenie len pretrite suchou handričkou.
6. Dezinfekčný účinok závisí od doby vystavenia UV-C žiareniu.
7. Toto UV-C zariadenie funguje len v suchom prostredí, nie je vodotesné.
8. UV-C zariadenie používajte len vo vnútorných priestoroch.
9. Rastliny a/alebo materiály dlhodobo vystavené UV-C žiareniu sa môžu poškodiť a/alebo vyblednúť.

Upozornenie!

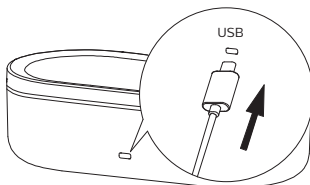
1. Toto zariadenie nie je hračka. Nemali by ho používať deti mladšie ako 12 rokov. Ak zariadenie používajú deti alebo ak sa nachádza v ich blízkosti, musia byť pod dohľadom.
2. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí za predpokladu, že im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť nezabezpečí potrebný dozor ani im nevysvetlí, ako zariadenie používať. Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
3. Toto zariadenie môžu používať deti staršie než osem rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností alebo znalostí za predpokladu, že sa zabezpečí potrebný dozor a poskytnú sa im pokyny na bezpečné používanie zariadenia, ktoré objasňujú s tým spojené riziká. S týmto zariadením sa nesmú hrať deti. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dozoru.
4. Zariadenie používajte iba tak, ako je to popísané v tejto používateľskej príručke. Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom.
5. Nepoužívajte zariadenie s poškodeným elektrickým káblom. Ak UV-C zariadenie nefunguje tak, ako má, spadlo na zem, je poškodené, ponechané vonku alebo spadlo do vody, odovzdajte ho do servisného strediska.
6. Pri prenášaní nedržte zariadenie za kábel, ani za kábel netahajte, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivierajte kábel do dvier a netahajte ho cez ostré hrany alebo rohy. Keď zariadenie nepoužívate, neobtáčajte kábel okolo neho. Chráňte kábel pred nahriatymi povrchmi.
7. Nesiahajte na zástrčku ani na UV-C zariadenie mokрыmi rukami.
8. UV-C zariadenie chráňte pred zdrojmi ohňa.
9. Do UV-C zariadenia nevkladajte horľavé ani výbušné predmety.
10. UV-C zariadenie nerozoberajte.
11. Toto UV-C zariadenie nie je navrhnuté a ani určené na dezinfekciu zdravotníckych pomôcok či na medicínske účely. Spoločnosť Signify nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z akéhokolvek nesprávneho používania.
12. Toto zariadenie obsahuje zdroj UV žiarenia. Nedívejte sa priamo na svetelný zdroj.
13. **UPOZORNENIE:** Horný kryt obsahuje blokovacie zariadenie na obmedzenie rizika vystavenia nadmernému ultrafialovému žiareniu. Zámerné sa ho nesnažte znefunkčniť a nepokúšajte sa o jeho údržbu, bez toho aby ste horný kryt úplne zložili zo zariadenia.

Pokyny týkajúce sa LED indikátora

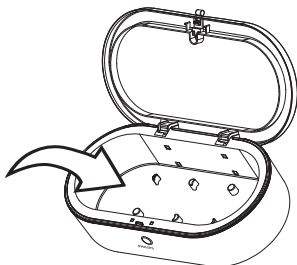
Prevádzkový stav zariadenia	Stav LED indikátora
Pripojenie/uzavretie komory/dezinfekčný proces ukončený	LED indikátor svieti 2 minúty
Prevádzkový režim dezinfekcie	LED indikátor bliká počas dezinfekčného procesu.
Pohotovostný režim	LED indikátor nesvieti

Návod na používanie

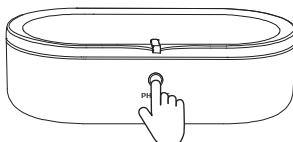
1. Pripojte konektor USB-C k mini komore a potom zapojte druhý koniec kábla do portu USB (5 V, 1 A).



2. Vložte predmety do mini komory (postupujte opatrne), zatvorte horný kryt a počkajte, kým sa rozsvieti LED indikátor.



3. Stlačením tlačidla LED indikátora spustíte dezinfekčný proces.



4. Dezinfekčný proces sa ukončí po 8 minútach. Potom vyberte predmety z mini komory.

Technické parametre produktu

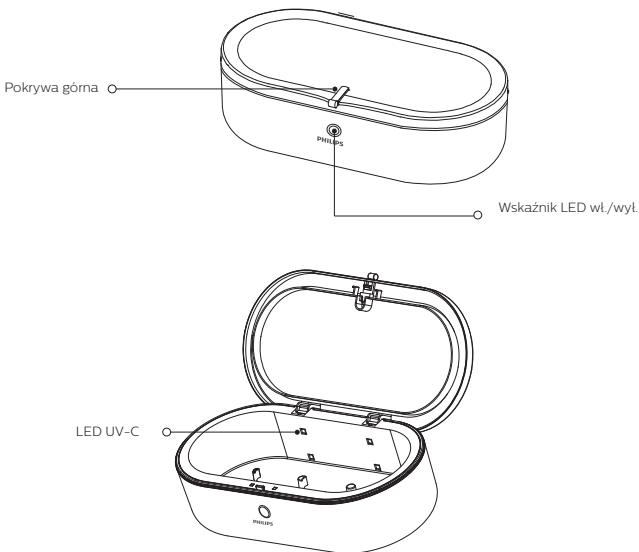
Názov produktu	UV-C dezinfekčná mini komora
Model	9290030822
Vstup	5V DC ,1A
Výkon vo wattoch	4.3W
Životnosť	10000hrs
Veľkosť	234X125X71mm
Napájanie	USB
Hmotnosť	350g
Zdroj UV-C žiarenia	4pcs 1W UV-C LED
Vlnová dĺžka UV-C	275nm

Instrukcja obsługi

Miniskrzynka dezynfekująca UV-C Philips

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne ostrzeżenia i informacje dotyczące właściwego stosowania i obsługi tego urządzenia UV-C. To urządzenie UV-C musi być zawsze używane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.

Opis produktu



Ostrzeżenie

1. Przed włożeniem przedmiotów do urządzenia UV-C należy je rozłożyć, odsłonić i ułożyć osobno, aby wystawić na promieniowanie UV-C jak największą powierzchnię. Aby powierzchnia została zdezynfekowana, musi być wystawiona na bezpośrednie działanie promieniowania UV-C.
2. Urządzenie UV-C powinno być używane tylko w stabilnej pozycji pionowej.
3. Diody LED UV-C nie podlegają wymianie.
4. Urządzenie UV-C musi być zasilane bezpiecznym, bardzo niskim napięciem, odpowiadającym podanemu na nim oznaczeniu.
5. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia UV-C należy je wyłączyć. Do czyszczenia nie należy używać lotnych detergentów, takich jak alkohol czy benzyna. Nie należy wylewać wody na urządzenie ani do urządzenia UV-C. Do czyszczenia urządzenia UV-C wystarczy użyć suchej szmatki.
6. Efekt dezynfekcji zależy od czasu ekspozycji na promieniowanie UV-C.
7. Niniejsze urządzenie UV-C działa tylko w suchym środowisku, nie jest wodoodporne.
8. Urządzenie UV-C nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.

9. Rośliny lub materiały wystawione przez dłuższy czas na działanie promieniowania UV-C mogą ulec uszkodzeniu lub odbarwieniu.

Ostrzeżenie!

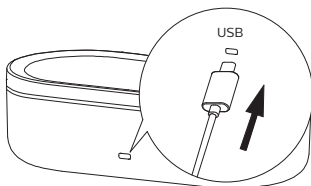
1. Urządzenie nie jest zabawką. Nie jest przeznaczone do używania przez dzieci poniżej 12 roku życia. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użytkowania urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu.
2. Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, o ile osoby takie nie będą nadzorowane lub nie zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
3. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile są nadzorowane.
4. Używać tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Używać wyłącznie osprzętu zalecanego przez producenta.
5. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem. Jeśli urządzenie UV-C nie działa zgodnie z oczekiwaniami, zostało upuszczone, uszkodzone, pozostawione na zewnątrz lub wrzucone do wody, należy zwrócić je do centrum obsługi.
6. Nie wolno pociągać za kabel, używać kabla jako uchwytu do przenoszenia urządzenia, zamykać drzwi na kablu ani owijać kabla wokół ostrych krawędzi lub narożników. Nie owijać kabla wokół urządzenia, gdy jest ono używane. Nie zbliżać kabla do rozgrzanych powierzchni.
7. Nie dotykać kabla ani urządzenia UV-C mokrymi rękoma.
8. Urządzenie UV-C należy trzymać z dala od źródeł ognia.
9. Do urządzenia UV-C nie wolno wkładać materiałów łatwopalnych ani wybuchowych.
10. Urządzenia UV-C nie należy demontować.
11. Urządzenie UV-C nie jest przeznaczone do celów medycznych ani dezynfekcji urządzeń medycznych i nie zostało zaprojektowane do zastosowań tego rodzaju. Spółka Signify nie ponosi żadnej odpowiedzialności za użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
12. Urządzenie zawiera emiter UV. Nie wolno wpatrywać się w źródło światła.
13. **OSTRZEŻENIE:** Pokrywa górna ma blokadę ograniczającą nadmiar promieniowania ultrafioletowego. Nie należy podejmować prób obejścia tej funkcjonalności ani serwisowania urządzenia bez całkowitego zdjęcia pokrywy górnej.

Instrukcja dotycząca wskaźnika LED

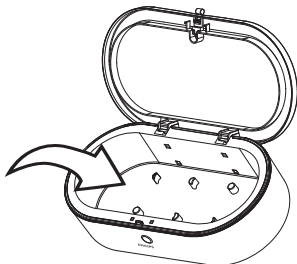
Stan pracy urządzenia	Stan wskaźnika LED
Ukończono procedurę włączania / zamykania / dezynfekcji	Wskaźnik LED świeci się przez 2 minuty.
Tryb dezynfekcji	Wskaźnik LED miga w trakcie dezynfekcji.
Tryb gotowości	Wskaźnik LED jest wyłączony.

Instrukcja obsługi

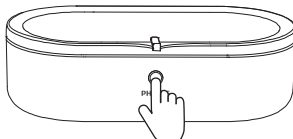
1. Podłącz kabel USB typu C do miniskrzynki, a jego drugi koniec włóż do portu USB (5V 1A).



2. Umieść przedmioty w urządzeniu (zachowując odpowiednią ostrożność) i zamknij górną pokrywę — wskaźnik LED powinien się zaświecić.



3. Naciśnij przycisk ze wskaźnikiem LED, aby rozpocząć dezynfekcję.



4. Procedura dezynfekcji trwa 8 minut. Po jej zakończeniu wyjmij przedmioty z urządzenia.

Dane techniczne produktu

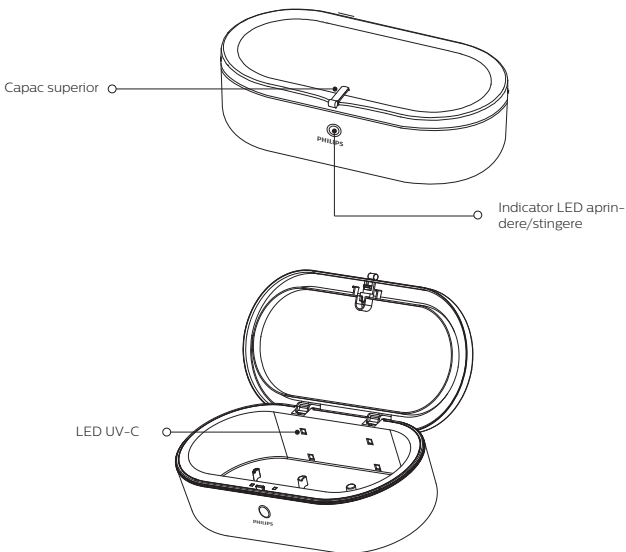
Nazwa produktu	Miniskrzynka dezynfekująca UV-C
Model	9290030822
Napięcie	5V DC ,1A
Moc w watach	4.3W
Trwałość	10000hrs
Wielkość	234X125X71mm
Złącze zasilania	USB
Waga	350g
Źródło UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Długość fali UV-C	275nm

Manual de utilizare

Minicasetă de dezinfectare cu UV-C Philips

Acest manual de utilizare oferă informații și avertismente importante privind utilizarea și funcționarea acestui dispozitiv cu UV-C. Utilizați acest dispozitiv cu UV-C numai în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare.

Prezentarea produsului



Atenționare privind utilizarea

1. Mențineți obiectele despăturate și neacoperite și nu le așezați unele peste celelalte atunci când le încărcăți în dispozitivul cu UV-C, pentru a permite o expunere maximă a suprafeței la lumina UV-C. Pentru a fi dezinfectate, suprafețele trebuie să fie expuse direct la lumina UV-C.
2. Dispozitivul cu UV-C trebuie utilizat numai în poziție verticală, stabilă.
3. Lampa cu LED UV-C nu poate fi înlocuită.
4. Dispozitivul cu UV-C trebuie alimentat exclusiv la o tensiune foarte joasă sigură, corespunzătoare marajului de pe dispozitiv.
5. Opiți alimentarea înainte de a curăța dispozitivul cu UV-C; nu utilizați agenți de curățare volatili, precum alcoolul sau benzina. Nu turnați apă în/pe dispozitivul cu UV-C. Ștergeți dispozitivul cu UV-C cu o lavetă uscată.
6. Efectul de dezinfectare depinde de timpul de expunere la lumina UV-C.
7. Acest dispozitiv UV-C funcționează numai în mediu uscat, nu este rezistent la apă.
8. Dispozitivul cu UV-C trebuie utilizat numai în interior.
9. Plantele și/sau materialele care sunt expuse la UV-C pe o perioadă îndelungată se pot deteriora și/sau decolora.

Avertisment!

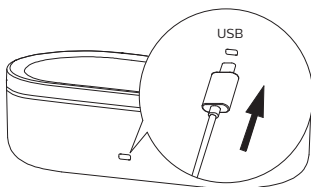
1. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Nu este conceput pentru a fi utilizat de către copii cu vârsta sub 12 ani. Atunci când dispozitivul este utilizat de către copii sau în apropierea copiilor, este necesară o supraveghere atentă.
2. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau de persoane lipsite de experiență sau de cunoștințe, decât sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni în legătură cu utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
3. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, precum și de persoane lipsite de experiență sau de cunoștințe, sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni în legătură cu utilizarea aparatului într-un mod sigur și au înțeles riscurile la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea permisă utilizatorului nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
4. A se utiliza numai conform indicațiilor din acest manual de utilizare. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
5. Nu utilizați cu un cablu deteriorat. Dacă dispozitivul cu UV-C nu funcționează corect, este scăpat pe jos, deteriorat, lăsat afară sau scăpat în apă, trimiteți-l la un centru de service.
6. Nu trageți de cablu și nu îl folosiți ca mâner pentru transport, nu închideți ușa peste cablu și nu îl trageți peste muchii sau colțuri ascuțite. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului atunci când îl utilizați. Țineți cablul la distanță de suprafețele încălzite.
7. Nu atingeți cablul sau dispozitivul UV-C cu mâinile umede.
8. Păstrați dispozitivul cu UV-C la distanță de sursele de aprindere.
9. Nu introduceți substanțe inflamabile sau explozive în dispozitivul cu UV-C.
10. Nu demontați dispozitivul cu UV-C.
11. Acest aparat UV-C nu este proiectat și/sau prevăzut pentru a fi utilizat pentru dezinfectarea dispozitivelor medicale sau în scopuri medicale; Signify exclude orice răspundere pentru orice astfel de utilizare necorespunzătoare.
12. Acest dispozitiv conține un emițător de radiații UV. Nu priviți direct la sursa de lumină.
13. AVERTISMENT: Capacul superior are un mecanism de interblocare, care reduce riscul de expunere excesivă la radiații ultraviolete. Nu încercați să ocoliți acest mecanism sau să efectuați lucrări de întreținere fără a scoate complet capacul superior.

Instrucțiuni indicator LED

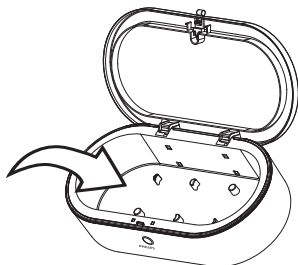
Stare de funcționare dispozitiv	Stare indicator LED
Conectare / închidere cutie/ finalizare rutină de dezinfectare	Indicatorul LED se menține aprins timp de 2 min.
Mod de lucru dezinfectare	Indicatorul LED clipește în timpul rutinei de dezinfectare.
Standby	Indicator LED este stins

Ghid de utilizare

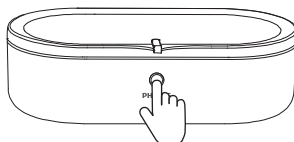
1. Conectați USB-ul de tip C la minicasetă, apoi conectați partea opusă la portul USB (5V 1A).



2. Puneți obiectele în minicasetă (urmați atenționarea privind utilizarea), închideți capacul superior până când se aprinde indicatorul LED.



3. Apăsați butonul pentru indicatorul LED pentru a demara rutina de dezinfectare.



4. Rutina de dezinfectare este finalizat în 8 minute, scoateți apoi obiectele din minicasetă.

Specificațiile produsului

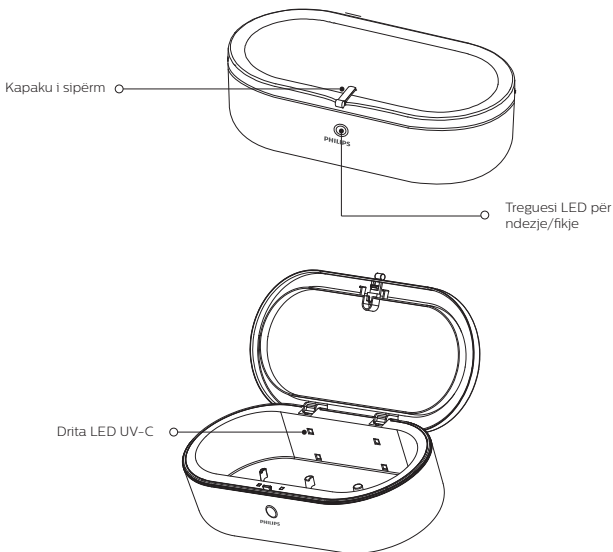
Denumire produs	Minicasetă de dezinfectare cu UV-C
Model	9290030822
Intrare	5V DC ,1A
Putere	4.3W
Durată de viață	10000hrs
Dimensiune	234X125X71mm
Interfața de alimentare	USB
Greutate	350g
Sursă UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Lungimea de undă a luminii UV-C	275nm

Manuali i përdorimit

Mini kutia e dezinfektimit UV-C nga Philips

Ky manual përdorimi jep paralajmëime dhe informacione të rëndësishme mbi përdorimin dhe operimin e duhur të kësaj pajisjeje UV-C. Gjithmonë duhet ta operoni këtë pajisje UV-C sipas këtij manuali përdorimi.

Prezantimi i produktit



Kujdesi gjatë operimit

1. Mbani sendet të shpalosura, të pambuluara dhe të pastvuara para se t'i vendosni në pajisjen UV-C, për të mundësuar ekspozimin maksimal të dritës UV-C në sipërfaqe. Sipërfaqet duhet të ekspozohen direkt ndaj dritës UV-C për t'u dezinfektuar.
2. Pajisja UV-C duhet të përdoret vetëm në një pozicion të qëndrueshëm vertikal.
3. Drita LED UV-C nuk ndërrohet.
4. Pajisja UV-C duhet të furnizohet vetëm me tension ekstra të ulët të sigurisë që përkon me shënimin në pajisje.
5. Fikni energjinë para se të pastroni pajisjen UV-C dhe mos përdorni detergjent të avullueshëm si alkooli ose benzina. Mos hidhni ujë mbi/në pajisjen UV-C. Vetëm përdorni një leckë të thatë për të fshirë pajisjen UV-C.
6. Efekti i dezinfektimit varet nga koha e ekspozimit ndaj dritës UV-C.
7. Kjo pajisje UV-C punon vetëm në kushte të thata, nuk është kundër ujit.
8. Përdorni pajisjen UV-C vetëm në ambiente të brendshme.
9. Bimët dhe/ose materialet që ekspozohen ndaj UV-C për një kohë të gjatë mund të dëmtohen dhe/ose çngjyrosen.

Paralajmërim!

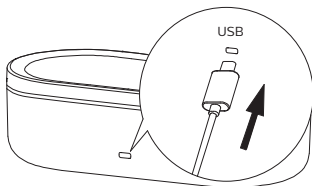
1. Nuk është lodër. Nuk duhet përdorur nga fëmijë nën 12 vjeç. Kërkohej vëmendje e veçantë kur përdoret nga fëmijët ose pranë tyre.
2. Qëllimi i kësaj pajisjeje nuk është përdorimi nga persona (përfshirë fëmijë) me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore apo me mungesë përvojë dhe njohurie, përveç nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbikëqyrren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
3. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshën 8 vjeç e lart dhe persona me aftësi të reduktuara fizike, ndijore ose mendore apo me mungesë përvojë dhe njohurie, nëse u është dhënë mbikëqyrje ose udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe i kuptojnë rreziqet e përfshira. Fëmijët nuk do të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk do të kryhet nga fëmijë pa mbikëqyrje.
4. Përdorëni vetëm sipas përkirimit në këtë manual përdorimi. Përdorni vetëm bashkëngjijtjet e rekomanduara të prodhuesi.
5. Mos e përdorni me kablo të dëmtuar. Nëse pajisja UV-C nuk po punon ashtu si duhet, është rrëzuar, dëmtuar, lënë jashtë ose hedhur në ujë, çojeni në një qendër shërbimi.
6. Mos e tërhiqni dhe mos e mbani nga kabloja, mos e përdorni kabllo si dorezë, mos e kapni kabllo me derë ose mos e tërhiqni atë përreth buzëve ose qosheve të mprehta. Mos e mblidhni kabllo përreth pajisjes kur është në përdorim. Mbani kabllo larg sipërfaqeve të nxehta.
7. Mos e mbani kabllo ose pajisjen UV-C me duar të lagura.
8. Mbani pajisjen UV-C larg burimeve të zjarrit.
9. Mos vini sende të ndezshme dhe shpërthyes në pajisjen UV-C.
10. Mos e çmontoni pajisjen UV-C.
11. Planifikimi dhe qëllimi i kësaj pajisjeje UV-C nuk është përdorimi për të dezinfektuar pajisjet mjekësore ose për qëllime mjekësore; Signify përjashton të gjitha përgjegjësitë për një përdorim të tillë të papërshtatshëm.
12. Kjo pajisje përban emetues të rrezeve ultravjollcë. Mos i ngulni sytë te burimi i dritës.
13. PARALAJMËRIM: Kapaku i sipërm jepet me një mekanizëm pushitjeje për të ulur rrezikun e rrezatimit të tepërt ultravjollcë. Mos e harroni këtë qëllim dhe mos u përpiqni të kryeni shërbimin pa e hequr plotësisht kapakun e sipërm.

Udhëzimi për treguesin LED

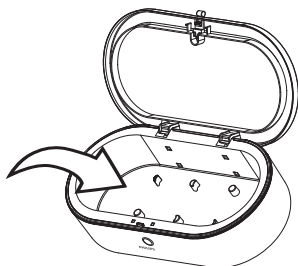
Statusi i funksionimit të pajisjes	Statusi i treguesit LED
Futja në prizë /mbyllja e kutisë/ procedura e dezinfektimit përfundoi	Treguesi LED e mban dritën ndezur për 2 minuta.
Modaliteti i funksionimit të dezinfektimit	Treguesi LED shkëlqen gjatë procedurës së dezinfektimit.
Në gatishmëri	Treguesi LED është i fiksuar

Udhëzuesi i operimit

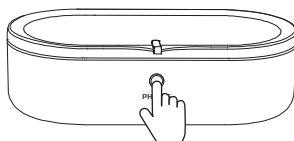
1. Futni USB-në e llojit C në prizën e mini kutisë dhe pastaj futni anën tjetër në portën e USB-së (5V 1A).



2. Vendosni sendet në mini kutinë (ndiqni kujdesin mbi operimin), mbyllni kapakun e sipërm derisa të ndizet treguesi LED.



3. Shtypni butonin e treguesit LED për të nisur procedurën e dezinfektimit.



4. Procedura e dezinfektimit përfundon për 8 minuta, pastaj nxirrni sendet nga mini kutia.

Specifikimi i produktit

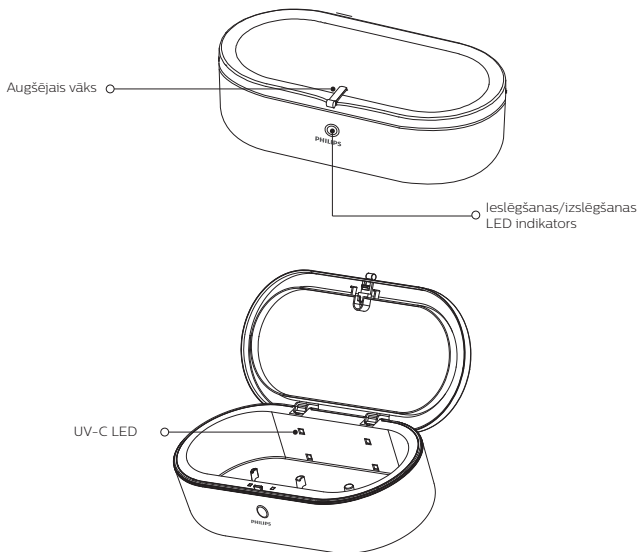
Emri i produktit	Mini kutia e dezinfektimit UV-C
Modeli	9290030822
Hyrja	5V DC ,1A
Kapaciteti në vatë	4.3W
Jetëgjatësia	10000hrs
Masa	234X125X71mm
Ndërfaqja e energjisë	USB
Pesha	350g
Burimi UV-C	4pcs 1W UV-C LED
Gjatësia e valës UV-C	275nm

Lietotāja rokasgrāmata

Philips UV-C dezinfekcijas mini ierīce

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir sniegti svarīgi brīdinājumi un informācija par šīs UV-C ierīces pareizu lietošanu un darbību. Šī UV-C ierīce vienmēr ir jālieto atbilstoši šajā lietotāja rokasgrāmatā aprakstītajam.

Iepazīšanās ar izstrādājumu



Brīdinājums par ekspluatāciju

1. Pirms priekšmetu ievietošanas UV-C ierīcē atstājiet tos neatlocītus, nenosēgtus un nesaliktnus citu uz cita, lai nodrošinātu maksimālu UV-C gaismas iedarbību uz virsmu. Lai virsmas dezinficētu, tām ir nepieciešama tieša UV-C gaismas iedarbība.
2. UV-C ierīci drīkst lietot tikai vertikālā stāvoklī uz stabilas virsmas.
3. UV-C LED nav nomaināma.
4. UV-C ierīci atļauts ekspluatēt tikai, izmantojot drošu īpaši zemu spriegumu, kas atbilst norādītajam uz ierīces marķējuma.
5. Pirms UV-C ierīces tīrīšanas izslēdziet barošanu, un nelietojiet ātri iztvaikojošus tīrīšanas līdzekļus, piemēram, spirtu vai benzīnu. Nelejiet ūdeni uz UV-C ierīces/tās iekšpusē. UV-C ierīces noslaucīšanai vienkārši izmantojiet sausu drānu.
6. Dezinfekcijas efekts ir atkarīgs no UV-C gaismas iedarbības laika.
7. Šī UV-C ierīce darbojas tikai sausos apstākļos, un tā nav ūdensnecaurļaidīga.
8. UV-C ierīci izmantojiet tikai iekštelpās.
9. Augi un/vai materiāli, kas ilgstoši atrodas UV-C staru iedarbībā, var tikt bojāti un/vai mainīt krāsu.

Brīdinājums!

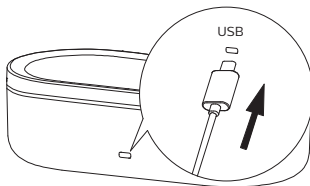
1. Tā nav rotaļlieta. Tā nav paredzēta izmantošanai bērniem, kas jaunāki par 12 gadiem. Ja to izmanto bērni vai tā tiek lietota bērnu tuvumā, nepieciešama stingra uzraudzība.
2. Šo ierīci nav atļauts lietot cilvēkiem (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai cilvēkiem, kuriem nav pieredzes un zināšanas, izņemot, ja persona, kas atbildīga par viņu drošību, nodrošina uzraudzību vai sniedz norādes par ierīces lietošanu. Bērnus nepieciešams uzraudzīt, lai viņi nerotāļotos ar ierīci.
3. Šo ierīci atļauts lietot bērniem no 8 gadu vecuma un cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai cilvēkiem, kuriem nav pieredzes un zināšanas, ja viņiem tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegtas norādes par drošu ierīces lietošanu un viņi izprot ar šo ierīci saistītos riskus. Bērniem nav atļauts rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības.
4. Izmantojiet tikai atbilstoši norādēm šajā lietotāja rokasgrāmatā. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
5. Nelietojiet ar bojātu kabeli. Ja UV-C ierīce nedarbojas, kā paredzēts, ir nokritusi, bojāta, atstāta ārpus telpām vai iekritusi ūdenī, nogādājiet to atpakaļ servisa centrā.
6. Nevelciet un nenesiet aiz kabeļa, neizmantojiet kabeli kā rokturi, neievertiet kabeli durvīs un nevelciet kabeli ap asām malām vai stūriem. Netiniet kabeli ap ierīci, kad tā tiek lietota. Sargājiet kabeli no karstām virsmām.
7. Nepieskarieties kabelim vai UV-C ierīcei ar mitrām rokām.
8. Neturiet UV-C ierīci degšanas avotu tuvumā.
9. Nelieciet viegli uzliesmojošus un sprādzienbīstamus priekšmetus UV-C ierīcē.
10. Neizjauciet UV-C ierīci.
11. Šī UV-C iekārta nav izstrādāta un/vai paredzēta medicīnas ierīču dezinfekcijai vai medicīniskiem mērķiem; Signify neuzņemas nekādu atbildību par jebkādu šādu neatbilstošu izmantošanu.
12. Šī ierīce ietver UV starojuma avotu. Nelūkojieties gaismas avotā.
13. BRĪDINĀJUMS: augšējais vāks ir aprīkots ar blokētāji, lai samazinātu pārmērīga ultravioletā starojuma risku. Neignorējiet šo nolūku un nemēģiniet veikt apkopi, pilnībā nenoņemot augšējo vāku.

LED indikatora norādījumi

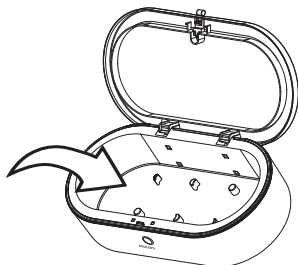
Ierīces darbības statuss	LED indikatora statuss
Iespiaust / aizvērt ierīci/ dezinfekcijas rutīna pabeigta	LED indikatora gaisma deg 2 minūtes.
Dezinfekcijas darbības režīms	Dezinfekcijas rutīnas laikā LED indikators mirgo.
Gaidstāve	LED indikators ir izslēgts

Norādes par ekspluatāciju

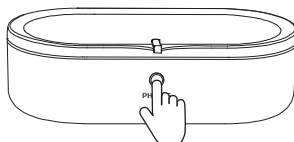
1. Iespraidiet C tipa USB mini ierīcē un pēc tam iespraidiet otru pusi USB portā (5V 1A).



2. Ievietojiet priekšmetus mini ierīcē (ievērojiet brīdinājumu par darbību), aizveriet augšējo vāku, līdz LED indikators iedegas.



3. Lai sāktu dezinfekcijas rutīnu, nospiediet LED indikatora pogu.



4. Dezinfekcijas rutīna tiek pabeigta 8 minūtēs, pēc tam izņemiet priekšmetus no mini ierīces.

Izstrādājuma specifikācija

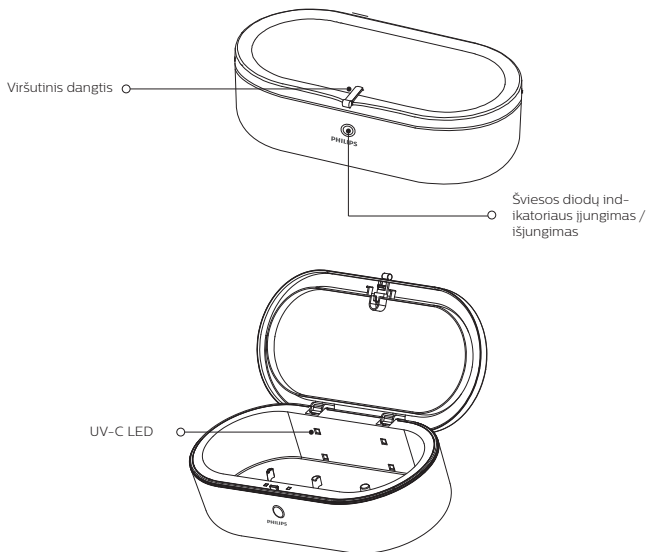
Izstrādājuma nosaukums	UV-C dezinfekcijas mini ierīce
Modelis	9290030822
Ieeja	5V DC ,1A
Jauda vatos	4.3W
Darbmūžs	10000hrs
Izmērs	234X125X71mm
Jaudas interfeiss	USB
Svars	350g
UV-C avots	4pcs 1W UV-C LED
UV-C viļņa garums	275nm

Naudojimo instrukcija

„Philips“ UV-C maža dezinfekcinė dėžė

Šioje naudojimo instrukcijoje pateikiama svarbių įspėjimų ir informacijos apie tinkamą šio UV-C prietaiso naudojimą ir veikimą. UV-C prietaisą visada turėtumėte naudoti taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Gaminio pristatymas



Perspėjimas dėl naudojimo

1. Prieš sudedami daiktus į UV-C prietaisą, juos palikite nesulenktus, neuždengtus ir nesukrautus vienus ant kitų, kad UV-C šviesa pasiektų visus paviršius. UV-C šviesa paviršiams turi daryti tiesioginį poveikį, kad jie būtų dezinfekuojami.
2. UV-C prietaisas turėtų būti naudojamas tik stabilioje vertikaloje padėtyje.
3. UV-C šviesos diodai nėra keičiami.
4. UV-C prietaisas turėtų būti naudojamas tik esant saugiai itin žemai įtampai, atitinkančiai žymėjimą ant prietaiso.
5. Prieš valydami UV-C prietaisą, išjunkite maitinimą ir nenaudokite lakių valiklių, tokių kaip alkoholis arba benzinas. Nepilkite vandens ant UV-C prietaiso arba į jį. Tiesiog nuvalykite UV-C prietaisą sausa medžiagos skiaute.
6. Dezinfekcijos poveikis priklauso nuo UV-C šviesos poveikio trukmės.
7. Šis UV-C prietaisas veikia tik sausoje aplinkoje ir nėra atsparus vandeniui.
8. UV-C prietaisą naudokite tik patalpoje.
9. Augalai ir (arba) medžiagos, kurias ilgą laiką veikia UV-C, gali būti pažeistos ir (arba) prarasti spalvą.

Įspėjimas!

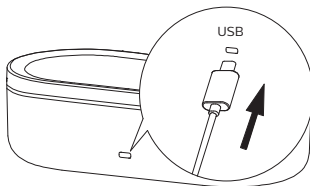
1. Prietaisas nėra žaistas. Jis nėra skirtas naudoti vaikams iki 12 metų amžiaus. Būkite ypač atidūs, jei juo naudojasi vaikai arba jei jų yra netoliese.
2. Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba tiems, kurie turi nepakankamai patirties, nebent už jų saugą atsakingas žmogus jiems suteikia priežiūrą ir pateikia nurodymus dėl saugaus prietaiso naudojimo. Vaikams būtina priežiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
3. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo aštuonerių metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba jie turi nepakankamai patirties, jei jiems suteikiama priežiūra ir pateikiami nurodymai dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie supranta susijusius pavojus. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Vaikai negali be priežiūros atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų.
4. Naudokite prietaisą tik taip, kaip nurodyta šioje naudojimo instrukcijoje. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
5. Nenaudokite prietaiso su pažeistu kabeliu! Jei UV-C prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, sugadintas, paliktas lauke arba įmestas į vandenį, grąžinkite jį į aptarnavimo centrą.
6. Netraukite ir neneškite prietaiso laikydami už kabelio, nenaudokite kabelio kaip rankenos, neprispauskite kabelio durimis ir netempkite kabelio aplink aštirus kraštus ar kampus. Neapvyniokite prietaiso kabeliu, kai jis naudojamas. Laikykite kabelį atokiai nuo įkaitusių paviršių.
7. Nelieskite kabelio arba UV-C prietaiso šlapiomis rankomis.
8. UV-C prietaisą laikykite atokiau nuo ugnies šaltinių.
9. Į UV-C prietaiso vidų nedėkite degių arba sprogių daiktų.
10. Neišmontuokite UV-C prietaiso.
11. Šis UV-C prietaisas nesuprojektuotas ir neskirtas dezinfekuoti medicinos prietaisus arba medicininiams tikslais. „Signify“ neprisiima jokios atsakomybės dėl netinkamo naudojimo.
12. Šiame prietaise yra UV spindulio. Žiūrėti į šviesos šaltinį draudžiama.
13. **ĮSPĖJIMAS.** Ant viršutinio dangčio yra blokuojamasis įtaisas ultravioletinės spinduliuotės pertekliui sumažinti. Nepažeiskite šios paskirties ir nebandykite atlikti techninės priežiūros visiškai nenuėmę viršutinio dangčio.

Šviesos diodų indikatoriaus instrukcija

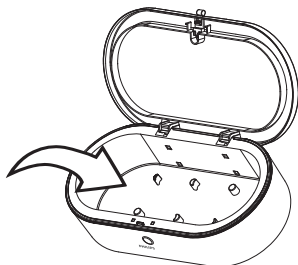
Prietaiso veikimo būsena	Šviesos diodų indikatoriaus būsena
Įjungimo / dėžės uždarymo / dezinfekcijos veiksmas baigti	Šviesos diodų indikatorius šviečia 2 min.
Dezinfekcijos darbo režimas	Šviesos diodų indikatorius mirksi atliekant dezinfekcijos veiksmus.
Parengties būsena	Šviesos diodų indikatoriaus išjungtas

Naudojimo vadovas

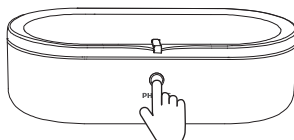
1. Įjunkite C tipo USB į mažą dėžutę, tada kitą galą prijunkite prie USB prievado (5 V 1 A).



2. Sudėkite daiktus į mažą dėžutę (laikykitės perspėjimų dėl naudojimo), uždarykite viršutinį dangtį, kol šviečia šviesos diodų indikatorius.



3. Paspauskite šviesos diodų indikatoriaus mygtuką, kad pradėtumėte dezinfekcijos veiksmus.



4. Dezinfekcija atliekama 8 min., tada išimkite daiktus iš mažos dėžutės.

Gaminio specifikacijos

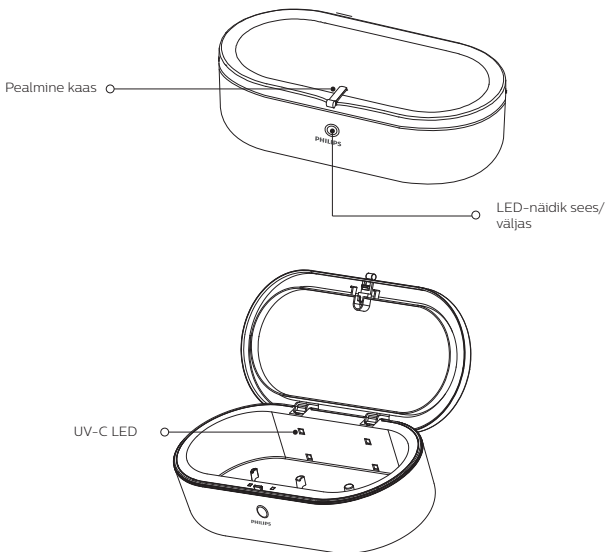
Gaminio pavadinimas	UV-C maža dezinfekcinė dėžė
Modelis	9290030822
Išėjimas	5V DC ,1A
Galia vatais	4.3W
Eksploatavimo trukmė	10000hrs
Dydis	234X125X71mm
Maitinimo sąsaja	USB
Svoris	350g
UV-C šaltinis	4pcs 1W UV-C LED
UV-C bangos ilgis	275nm

Kasutusjuhend

Philips UV-C-mini-desinfitseerimiskast

See kasutusjuhend annab olulisi hoiatusi ja teavet selle UV-C-seadme nõuetekohase rakendamise ja kasutamise kohta. Peaksite alati kasutama seda UV-C-seadet vastavalt käesolevale kasutusjuhendile.

Toote tutvustus



Ettevaatusabinõud kasutamisel

1. Vältige objektide voltimist, katmist ja virnastamist enne UV-C-seadmesse paigutamist, et pinnad puutuksid maksimaalselt UV-C-kiirgusega kokku. Pinnad peavad desinfitseerimiseks UV-C-kiirgusega otseselt kokku puutuma.
2. UV-C-seadet tohib kasutada ainult stabiilses püstiasendis.
3. UV-C LED ei ole vahetatav.
4. UV-C-seadme elektritoide peab olema eriti madala pingega, mis on märgitud seadmele.
5. UV-C-seadme puhastamiseks lülitage seade välja, ärge kasutage lenduvat puhastusvahendit, nagu alkohol või bensiin. Ärge valage vett UV-C-seadmesse. Kasutage UV-C-seadme pühkimiseks kuiva lappi.
6. Desinfitseerimise mõju sõltub UV-C-valguse käes viibimise ajast.
7. See UV-C-seade töötab ainult kuivades tingimustes ning see pole veekindel.
8. Kasutage UV-C-seadet ainult siseruumides.
9. Taimed ja/või materjalid, mis puutuvad UV-C-kiirgusega kokku pika aja vältel, võivad kahjustuda ja/või värvi muuta.

Hoiatus!

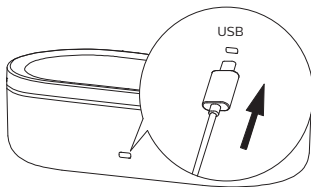
1. Tegemist pole mänguasjaga. Toode ei ole mõeldud kasutamiseks alla 12-aastastele lastele. Laste poolt või laste läheduses kasutamisel tuleb olla tähelepanelik.
2. Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud (sh lapsed), kui nende ohutuse eest vastutav isik ei ole taganud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise osas. Lastel peab olema järelevalve, et nad seadmega ei mängiks.
3. Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikud, kui neile on tagatud järelevalvet või juhendamine seadme ohutu kasutamise osas ning nad mõistavad sellega kaasnevat ohte. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta seadet puhastada ega hooldada.
4. Kasutage seadet ainult käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
5. Ärge kasutage kahjustatud juhtmega seadet. Kui UV-C-seade ei tööta nõuetekohaselt, kui seda on maha pillatud, kahjustatud, õue jäetud või see on vette kukkunud, siis viige see hoolduskeskusse.
6. Ärge tõmmake ega kandke seadet juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätke juhet ukse vahele ega tõmmake juhet teravate servade või nurkade vastu. Ärge keerake juhet ümber seadme, kui see on kasutusel. Hoidke juhet kuumadest pindadest eemal.
7. Ärge käsitlege juhet ega UV-C-seadet märgade kätega.
8. Hoidke UV-C-seadet tuleallikatest eemal.
9. Ärge paigutage UV-C-seadmesse tuleohtlikke ega plahvatusohtlikke esemeid.
10. Ärge UV-C-seadet lahti monteeringe.
11. See UV-C-seade ei ole projekteeritud ja/või mõeldud kasutamiseks meditsiiniseadmete desinfitseerimiseks meditsiinilistel eesmärkidel. Signify loobub taolise ebaõige kasutusviisi korral igasugusest vastutusest.
12. Seade sisaldab UV-C-kiirgusallikat. Ärge vaadake töötavasse valgusallikasse.
13. HOIATUS: pealmisel kaanel on lukk, et vähendada liigse ultraviolettkiirguse ohtu. Ärge seda eemaldage ega proovige seadet hooldada ilma pealmist kaant täielikult eemaldamata.

LED-näidiku juhised

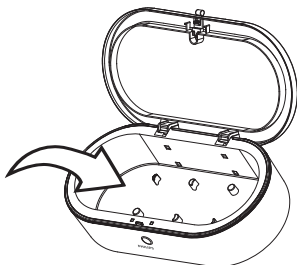
Seadme tööolek	LED-näidiku olek
Vooluvõrku ühendamine / kasti sulgemine / desinfitseerimise tsükkel lõpetatud	LED-näidik põleb 2 minutit.
Desinfitseerimise töörežiim	LED-näidik vilgub desinfitseerimise tsükli ajal.
Ooterežiim	LED-näidik on väljas

Kasutusjuhised

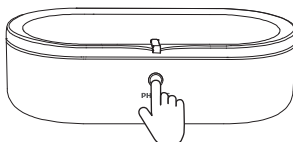
1. Ühendage USB-C pistik minikastiga, seejärel ühendage teine pool USB-pordiga (5V 1A).



2. Paigutage objektid minikasti (järgige ohutusnõudeid), sulgege kaas, kuni LED-näidik süttib.



3. Vajutage LED-näidiku nuppu, et käivitada desinfitseerimise tsükl.



4. Desinfitseerimise tsükli lõpetamisel 8 minuti pärast võtke objektid minikastist välja.

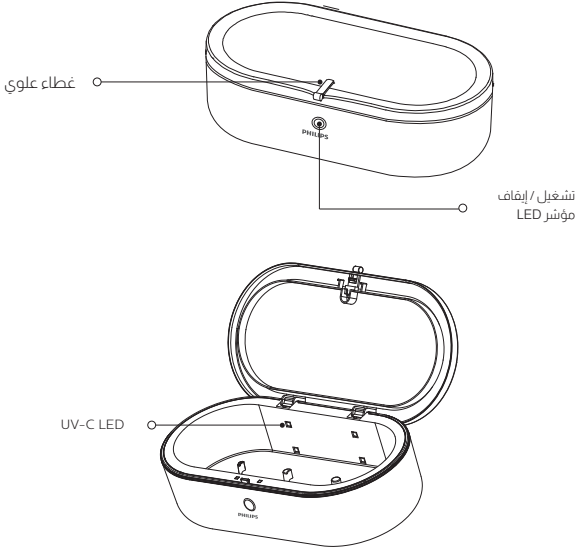
Toote tehnilised andmed

Toote nimi	UV-C-mini-desinfitseerimiskast
Mudel	9290030822
Sisend	5V DC ,1A
Võimsus	4.3W
Tööiga	10000hrs
Suurus	234X125X71mm
Elektritoite liides	USB
Kaal	350g
UV-C-allikas	4pcs 1W UV-C LED
UV-C-lainepikkus	275nm

دليل المستخدم الصندوق الصغير للتعقيم بتقنية UV_C من Philips

يوفر دليل المستخدم هذا تحذيرات ومعلومات مهمة حول التطبيق والتشغيل المناسبين لجهاز UV_C هذا. يجب عليك دائمًا تشغيل جهاز UV_C هذا وفقًا لدليل المستخدم هذا.

التعريف بالمنتج



توخي الحذر عند التشغيل

1. احتفظ بالأجسام مكشوفة وغير مغطاة وغير مكدسة قبل تحميلها في جهاز UV-C. لتتمكن من تعرض السطح لأقصى قدر من ضوء UV-C. يجب تعريض الأسطح مباشرة لضوء UV-C لتعقيمها.
2. يجب عدم استخدام جهاز UV-C إلا في وضع مستقيم ثابت.
3. مصباح UV-C LED غير قابل للاستبدال.
4. يجب أن يتم توريد جهاز UV-C فقط بجهد منخفض إضافي آمن يتوافق مع العلامات الموجودة على الجهاز.
5. قم بإيقاف تشغيل جهاز UV-C قبل تنظيفه. ولا تستخدم المنظفات المتطايرة، مثل الكحول أو البترين. لا تسكب الماء على/في جهاز UV-C. لا تستخدم إلا قطعة قماش جافة لمسح جهاز UV-C.
6. يعتمد تأثير التعقيم على فترة التعرض لضوء UV-C.
7. يعمل جهاز UV-C هذا فقط في ظل ظروف جافة. كما أنه ليس مقاومًا للماء.
8. لا تستخدم جهاز UV-C إلا في الأماكن المغلقة.
9. وقد تلتف النباتات و / أو المواد التي تتعرض للأشعة فوق البنفسجية UV-C لفترة طويلة و / أو يتغير لونها.

تحذير!

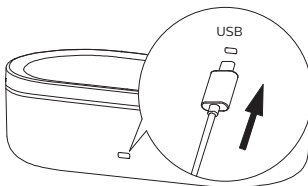
1. ليس لعبة، غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال دون سن 12 عامًا، من الضروري إلقاء انتباه شديد عند استخدامه من قبل الأطفال أو بالقرب منهم.
2. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو نقص الخبرة والمعرفة، ما لم يتم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. يجب مراقبة الأطفال للتأكد أنهم لا يلعبون بالجهاز.
3. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم تخويلهم بالإشراف أو في حال تلقوا التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر الكامنة، غير مسموح للأطفال بالعبث بالجهاز، لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانتة المستخدم دون إشراف.
4. لا تستخدمه إلا كما هو موضح في دليل المستخدم هذا. لا تستخدم إلا الملحقات الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
5. لا تستخدمه كإبر تالف. إذا كان جهاز UV-C لا يعمل كما ينبغي، أو سقط أو تعرض للتلف أو ترك بالمساحات الخارجية أو سقط في الماء، فأعده إلى مركز الخدمة.
6. لا تسحب الكبل أو تحمله، ولا تستخدم الكبل كمقبض، أو تغلق بإتاء على الكابل، أو تسحب الكابل حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تقم بلف الكابل حول الجهاز عند الاستخدام، حافظ على الكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.
7. لا تتعامل مع الكابل أو جهاز UV-C بأيدي مبللة.
8. احتفظ بجهاز UV-C بعيداً عن مصادر الحريق.
9. لا تضع سلعاً قابلة للاشتعال والانفجار في جهاز UV-C.
10. لا تقم بتفكيك جهاز UV-C.
11. لم يتم تصميم جهاز الأشعة فوق البنفسجية UV-C و / أو تخصيصه للاستخدام في تطهير الأجهزة الطبية أو للأغراض الطبية، وتستتي yfingis أي وكل مسؤولية عن أي استخدام غير لائق من هذا القبيل.
12. يحتوي هذا الجهاز على باعث للأشعة فوق البنفسجية، لا تحقق في مصدر إضاءة.
13. تحذير، الغطاء العلوي مزود بجهاز تعشيق للحد من مخاطر التعرض المفرط للأشعة فوق البنفسجية، لا تبطل هذا الغرض أو تحاول صيانتها دون إزالة الغطاء العلوي بشكل كامل.

تعليمات مؤشر LED

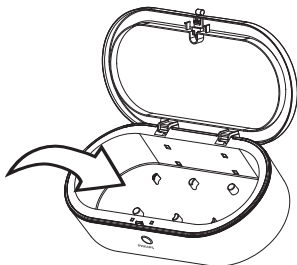
زاهج / لمع / لا يح	LED رشؤم قـلـح
اكتمل روتين التوصليل / إغلاق الصندوق / التطهير	مؤشر LED يحافظ على الضوء لمدة دقيقتين.
وضع عمل التطهير	يومض مؤشر LED أثناء إجراءات التطهير.
الاحتياطية	مؤشر LED مظلماً

دليل التشغيل

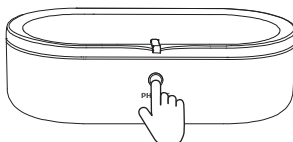
1. قم بتوصيل USB من النوع C في صندوق صغير، ثم قم بتوصيل الجانب الآخر بمنفذ USB (5V 1A).



2. ضع الأشياء في الصندوق الصغير (اتبع تحذير التشغيل)، وأغلق الغطاء العلوي حتى يضيء مؤشر LED.



3. اضغط على زر مؤشر LED لبدء عملية التطهير.



4. يكتمل روتين التطهير في غضون 8 دقائق، ثم أخرج الأشياء من الصندوق الصغير.

وصف المنتج

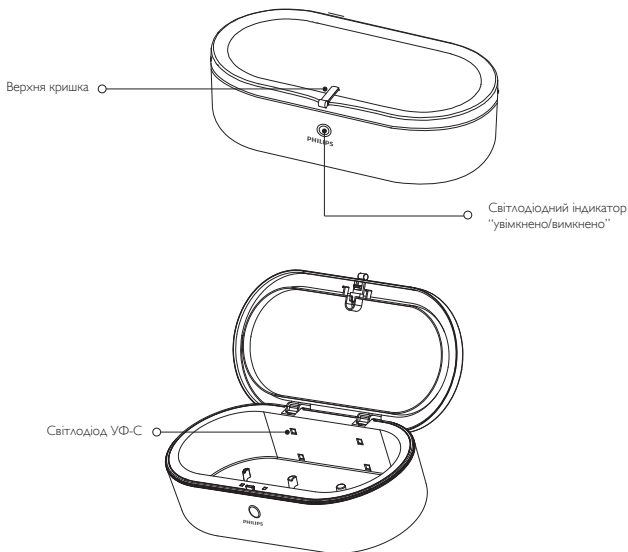
جيتن مل امسا	UV-C فينق تيب مي قع تل ل ري غص ل ا قو و ن ص ل ا
الموديل	9290030822
المدخلات	5V DC ,1A
القوة الكهربائية	4.3W
رمع ل ا	10000hrs
الحجم	234X125X71mm
واجهة الطاقة	USB
الوزن	350g
مصدر UV-C	4pcs 1W UV-C LED
الطول الموجي لجهاز UV-C	275nm

Посібник користувача

Міні-пристрій Philips для дезінфекції за допомогою випромінювання УФ-С

Цей посібник користувача містить важливі застереження й інформацію щодо правильного застосування та експлуатації цього пристрою випромінювання УФ-С. Пристрій випромінювання УФ-С слід завжди використовувати відповідно до цього посібника користувача.

Інформація про виріб



Застереження щодо експлуатації

1. Щоб випромінювання УФ-С потрапляло на всі поверхні, предмети, які ви кладете в пристрій, мають бути розгорнені, ненакриті й розкладені окремо один від одного. Дезінфікуюче випромінювання УФ-С має направлятися безпосередньо на поверхні предметів.
2. Пристрій випромінювання УФ-С можна використовувати лише в стійкому вертикальному положенні.
3. Світлодіод УФ-С не підлягає заміні.
4. Експлуатація пристрою випромінювання УФ-С дозволяється лише за безпечної наднизької напруги, яка відповідає маркуванню на пристрої.
5. Перед чисткою пристрою випромінювання УФ-С вимкніть живлення; не використовуйте леткі миючі засоби, як-от спирт чи бензин. Уникайте потрапляння води на зовнішні поверхні або всередину пристрою випромінювання УФ-С. Достатньо протерти його сухою ганчіркою.
6. Ефект дезінфекції залежить від часу дії випромінювання УФ-С.
7. Цей пристрій випромінювання УФ-С працює лише в сухому середовищі та не є водонепроникним.
8. Пристрій випромінювання УФ-С слід використовувати лише в приміщеннях.
9. Рослини та/або матеріали, які протягом тривалого часу піддаються впливу випромінювання УФ-С, можуть пошкодитися та/або змінити колір.

Увага!

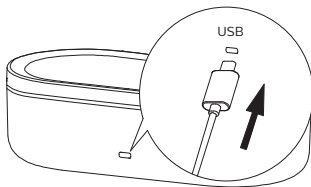
1. Не іграшка. Не підходить для використання дітьми віком до 12 років. Може використовуватися дітьми або біля них лише під пильним наглядом дорослих.
2. Цей пристрій не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також тими, хто має недостатньо досвіду або знань, крім випадків, коли такі особи перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо використання пристрою від особи, відповідальної за їхню безпеку. Слід наглядати, щоб діти не гралися з пристроєм.
3. Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також тими, хто має недостатньо досвіду або знань, якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання пристрою й усвідомлюють можливі небезпеки. Дітям заборонено гратися з пристроєм. Діти не можуть проводити чистку або технічне обслуговування пристрою без нагляду.
4. Дотримуйтеся вказівок, наведених у цьому посібнику користувача. Використовуйте лише рекомендовані виробником пристосування.
5. Не використовуйте пошкоджений кабель. Якщо пристрій випромінювання УФ-С не працює належним чином, упав, пошкодився, перебував поза приміщенням або у воді, поверніть його в сервісний центр.
6. Забороняється нести виріб за кабель, тягнути кабель, використовувати його як хомут, притискати дверима або натягувати на гострі краї або кути. Під час роботи пристрою не обмотуйте навколо нього кабель. Тримайте кабель якнайдалі від нагрітих поверхонь.
7. Не торкайтеся кабелю або пристрою випромінювання УФ-С вологими руками.
8. Тримайте пристрій випромінювання УФ-С якнайдалі від джерел відкритого вогню.
9. Не кладіть легкозаймисті й вибухонебезпечні предмети в пристрій випромінювання УФ-С.
10. Не розбирайте пристрій випромінювання УФ-С.
11. Цей пристрій випромінювання УФ-С не призначений для дезінфекції медичних приладів або використання для медичних потреб. Signify не несе жодної відповідальності за таке невідповідне використання пристрою.
12. Цей пристрій містить УФ-випромінювач. Не дивіться на джерело випромінювання.
13. **УВАГА!** Верхня кришка має механізм блокування, що зменшує ризик надмірного ультрафіолетового випромінювання. Цей механізм має працювати справно. Проводьте обслуговування, лише повністю знявши верхню кришку.

Інструкція для світлодіодного індикатора

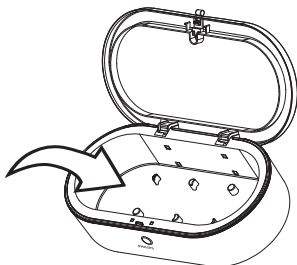
Робочий стан пристрою	Статус світлодіодного індикатора
Підключення / закриття пристрою/ дезінфекцію завершено	Світлодіодний індикатор світить протягом 2 хв.
Робочий режим дезінфекції	Світлодіодний індикатор блимає під час дезінфекції.
Режим очікування	Світлодіодний індикатор вимкнено

Вказівки з використання

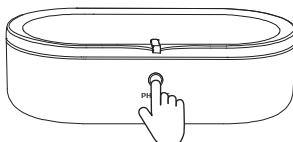
1. Підключіть USB Type-C з однієї сторони до міні-пристрою, а з іншої – до порту USB (5 В 1 А).



2. Покладіть предмети для дезінфекції в міні-пристрій (дотримуйтеся застережень щодо експлуатації), закрийте верхню кришку так, щоб засвітився світлодіодний індикатор.



3. Натисніть кнопку зі світлодіодним індикатором, щоб почати дезінфекцію.



4. Дезінфекція триває 8 хвилин. Після завершення витягніть предмети з міні-пристрою.

Технічні характеристики виробу

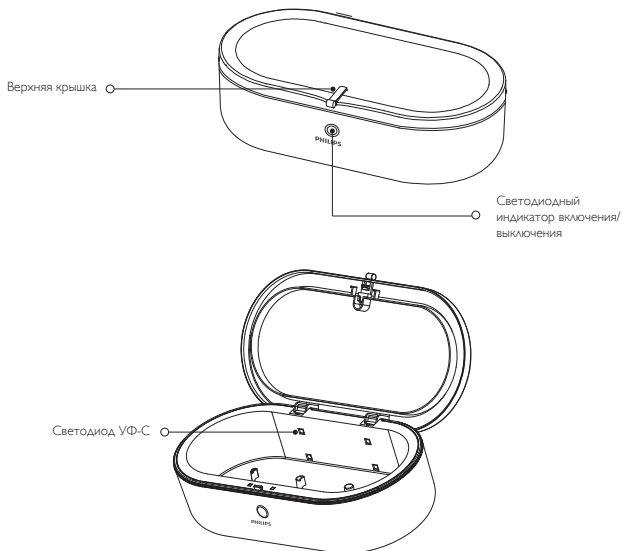
Назва виробу	Міні-пристрій для дезінфекції за допомогою випромінювання УФ-С
Модель	9290030822
Вхідний струм	5V DC ,1A
Потужність (Вт)	4.3W
Термін служби	10000hrs
Розмір	234X125X71mm
Інтерфейс живлення	USB
Вага	350g
Джерело променів УФ-С	4pcs 1W UV-C LED
Довжина хвилі УФ-С	275nm

Руководство пользователя

Мини-камера дезинфекции УФ-С от Philips

В этом руководстве пользователя приводятся важные предупреждения и информация относительно надлежащего применения и эксплуатации этого прибора УФ-С. Эксплуатировать этот прибор УФ-С следует в соответствии с настоящим руководством пользователя.

Обзор продукта



Предостережение по эксплуатации

1. Чтобы обеспечить максимальное воздействие излучения УФ-С на поверхность предметов, перед тем как поместить их в прибор УФ-С, разворачивайте, раскрывайте и разделяйте их, если они размещены стопкой. Чтобы провести дезинфекцию, излучение УФ-С должно попадать непосредственно на поверхности предметов.
2. Прибор УФ-С следует использовать исключительно в устойчивом вертикальном положении.
3. Светодиод УФ-С является несъемным.
4. На прибор УФ-С следует подавать исключительно безопасное сверхнизкое напряжение в соответствии с маркировкой на приборе.
5. Перед очисткой прибора УФ-С отключайте питание. Не используйте для очистки летучие вещества, такие как спирт или бензин. Не лейте воду на прибор УФ-С и в него. Чтобы протереть прибор УФ-С, используйте сухую ткань.
6. Дезинфицирующий эффект зависит от времени воздействия УФ-С-излучения.
7. Прибор УФ-С работает только в сухих условиях и не является водонепроницаемым.
8. Используйте прибор УФ-С только в помещении.
9. Растения и (или) материалы, которые подвергаются воздействию излучения УФ-С на протяжении длительного времени, могут повреждаться и (или) изменять цвет.

Предупреждение!

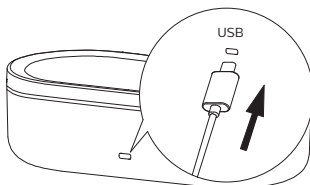
1. Прибор не является игрушкой. Этот прибор не подходит для использования детьми младше 12 лет. При использовании прибора детьми или рядом с ними следует проявлять особую осторожность.
2. Этот прибор не подходит для использования людьми (включая детей) с физическими, сенсорными или психическими нарушениями либо малым опытом и знаниями, если только за использованием прибора такими людьми не наблюдает ответственный за их безопасность человек. За детьми следует наблюдать, чтобы они не играли с прибором.
3. Этот прибор могут использовать дети 8 лет и старше, а также люди с физическими, сенсорными или психическими нарушениями либо малым опытом и знаниями, если за использованием прибора такими людьми наблюдает ответственный за их безопасность человек и они проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистку и обслуживание прибора не должны выполнять дети без присмотра ответственного за это человека.
4. Прибор следует использовать только так, как описано в настоящем руководстве пользователя. Используйте только рекомендуемые производителем принадлежности.
5. Не используйте прибор с поврежденным кабелем. Если прибор УФ-С работает ненадлежащим образом, его уронили, он был поврежден, был использован на улице или попал в воду, верните его в центр обслуживания.
6. Не тяните за кабель прибора, не носите прибор, держа его за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не зажимайте кабель дверью и не натягивайте кабель вокруг острых краев и углов. Не накручивайте кабель вокруг прибора во время его использования. Держите кабель вдали от горячих поверхностей.
7. Не используйте кабель или прибор УФ-С, если у вас мокрые руки.
8. Держите прибор УФ-С вдали от источников огня.
9. Не кладите легковоспламеняющиеся и взрывчатые предметы в прибор УФ-С.
10. Не разбирайте прибор УФ-С.
11. Этот прибор УФ-С не предназначен для использования с целью дезинфекции медицинских устройств или в медицинских целях. Компания Signify не несет никакой ответственности за любое подобное ненадлежащее использование прибора.
12. Этот прибор оснащен УФ-излучателем. Не смотрите на источник света.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Верхняя крышка оснащена механизмом блокировки с целью снижения риска избыточного облучения ультрафиолетовым излучением. Не пытайтесь провести обслуживание прибора, не сняв верхнюю крышку полностью.

Инструкция к светодиодному индикатору

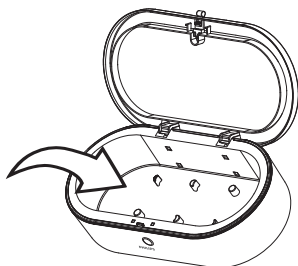
Рабочее расстояние прибора	Состояние светодиодного индикатора
Подключен к сети/камера закрыта/ дезинфекция выполнена	Светодиодный индикатор горит в течение 2 минут.
Рабочий режим дезинфекции	Светодиодный индикатор мигает во время процедуры дезинфекции.
Режим ожидания	Светодиодный индикатор не горит

Руководство по эксплуатации

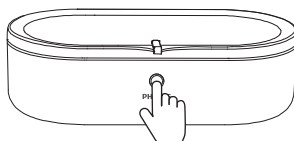
1. Вставьте шнур с разъемом USB-C в мини-камеру, а затем вставьте другой конец шнура в порт USB (5 В, 1 А).



- Положите предметы в мини-камеру (следуя предостережению по эксплуатации), закройте верхнюю крышку и подождите, пока не загорится светодиодный индикатор.



- Нажмите кнопку светодиодного индикатора, чтобы запустить процедуру дезинфекции.



- Процедура дезинфекции завершится через 8 минут. По завершении достаньте предметы из мини-камеры.

Спецификация продукта

Название продукта	Мини-камера дезинфекции УФ-С
Модель	9290030822
Вход	5V DC ,1A
Мощность в ваттах	4.3W
Срок службы	10000hrs
Размер	234X125X71mm
Интерфейс питания	USB
Масса	350g
Источник УФ-С	4pcs 1W UV-C LED
Длина волны УФ-С	275nm



Signify
I.B.R.S. / C.C.R.I. Numéro 10461
5600 VB Eindhoven, the Netherlands
00800-74454775

© 2021 Signify Holding
All rights reserved

Philips and the Philips shield emblem are registered
trademarks of Koninklijke Philips N.V.

www.philips.com/lighting

3241 657 82211

Last update: 02/2021